Domal Ferramenta
per camera europea

CERNIERE A SCOMPARSA
- **Anta Battente**
- **Anta Ribalta**
- **Vasistas**

domal
l'alluminio è di casa

Indice

Accessori pag. 03

Diagramma e schemi 1 anta ribalta pag. 11

Diagramma e schemi 1 anta battente pag. 17

Diagramma e schemi seconda anta chiusura ST pag. 21

Configurazioni anta battente e ribalta pag. 28

Diagramma e schemi vasistas pag. 41

Lavorazioni martellina pag. 45

Limitatore di apertura pag. 46

Condizioni generali di vendita pag. 50

VERIFICARE SEMPRE LA DISPONIBILITA' DI NUOVI AGGIORNAMENTI

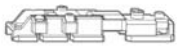
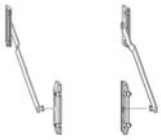
DOC-0001077448 - A
D9057005

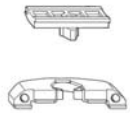
NOTE																

ACCESSORI	CODICE	DESCRIZIONE	MATERIALE
	D6057027	MARTELLINA ‘DORA’ QUADRO 7 MM	Miscellaneo e alluminio pressofuso
	D6057028	MARTELLINA ‘DOROTEA’ QUADRO 7 MM	Miscellaneo e alluminio pressofuso
	D6057029	MARTELLINA ‘DALILA’ QUADRO 7 MM	Miscellaneo e alluminio estruso
	D6057030	MARTELLINA ‘DELIA’ QUADRO 7 MM	Miscellaneo e alluminio estruso
	D6057031	MARTELLINA ‘DAFNE’ QUADRO 7 MM	Miscellaneo e alluminio estruso
	D6057041	MARTELLINA ‘DIANA’ QUADRO 7 MM	Miscellaneo e alluminio estruso
	SHLH211	MARTELLINA ‘DILETTA’ QUADRO 7 MM	Zama
	D6057085	MARTELLINA CON CHIAVE	

ACCESSORI	CODICE	DESCRIZIONE	MATERIALE
	D6057053	KIT BASE ANTA RIBALTA	
	D6057054	GUIDA COMPASSO 735	
	D6057055	COMPASSO 735 DX	
	D6057056	COMPASSO 735 SX	
	D6057057	GUIDA COMPASSO 500	
	D6057058	COMPASSO 500 DX	
	D6057059	COMPASSO 500 SX	
	D6057060	CERNIERA INFERIORE DX	
	D6057061	CERNIERA INFERIORE SX	

ACCESSORI	CODICE	DESCRIZIONE	MATERIALE
	D6057062	CARDINE INFERIORE DX	
	D6057063	CARDINE INFERIORE SX	
	D6057064	SECONDO COMPASSO	
	D6057065	KIT CHIUSURA SUPPLEMENTARE	
	D6057066	INCONTRO	
	D6057067	CHIUSURA SUPPLEMENTARE	
	D6057068	SUPPORTO ANTA 100-150 Kg DX	
	D6057069	SUPPORTO ANTA 100-150 KG. SX	
	D6057070	KIT BASE ANTA	

ACCESSORI	CODICE	DESCRIZIONE	MATERIALE
	D6057071	KIT BASE ANTA CON CHIUSURE SUPPLEMENTARI	
	D6057072	CARDINE SUPERIORE DX	
	D6057073	CARDINE SUPERIORE SX	
	D6057074	CERNIERA SUPERIORE	
	D6057075	ROSTRO INTERMEDIO	
	D6057076	BRACCI VASISTAS	
	D6057077	KIT CHIUSURA 2 ANTE	
	D6057078	INCONTRO DI SICUREZZA	
	D6057079	NOTTOLINO DI SISCUREZZA RC	

ACCESSORI	CODICE	DESCRIZIONE	MATERIALE
	D6057081	BLOCCO 2. ANTA TIPO SCROCCHETTO	
	D6057083	MECCANISMO INTERNO CON DISPOSITIVO ERRATA MANOVRA	
	D6057084	MECCANISMO INTERNO	
	D6057086	LIMITATORE DI APERTURA DESIGNO	
	D6057087	LIMITATORE DI APERTURA CON AZIONE FRENANTE 1	
	D6057088	LIMITATORE DI APERTURA CON AZIONE FRENANTE 2	
	D6057121	KIT AREATORE A FESSURA	
	D6057123	KIT RC PER 2 ANTA RIBALTA	
	D6057124	COMANDO A LEVA BIDIREZIONALE	

ACCESSORI	CODICE	DESCRIZIONE	MATERIALE
	D6057130	KIT RC PER ANTA RIBALTA	

APERTURA ANTA 100°

NOTA IMPORTANTE: Verificare la compatibilità dei limiti di impiego tra ferramenta e profilati di sistema

SERIE DOMAL	**LARGHEZZA ANTA MINIMA (ANTA RIBALTA E BATTENTE)**
TOP TB55	700
TOP TB65	700
TOP TB75	1000
TOP TB55 MINIMALE	700
TOP TB65 MINIMALE	700
EXTRATHERMIC 62	650
STOPPER PG52	600
STOPPER PG63	800

SERIE DOMAL	**ALTEZZA ANTA MINIMA (ANTA VASISTAS)**
TOP TB55	700
TOP TB65	700
TOP TB75	1000
TOP TB55 MINIMALE	700
TOP TB65 MINIMALE	700
EXTRATHERMIC 62	650
STOPPER PG52	600
STOPPER PG63	800

NOTE																	

DIAGRAMMA DIMENSIONALE 1 ANTA RIBALTA

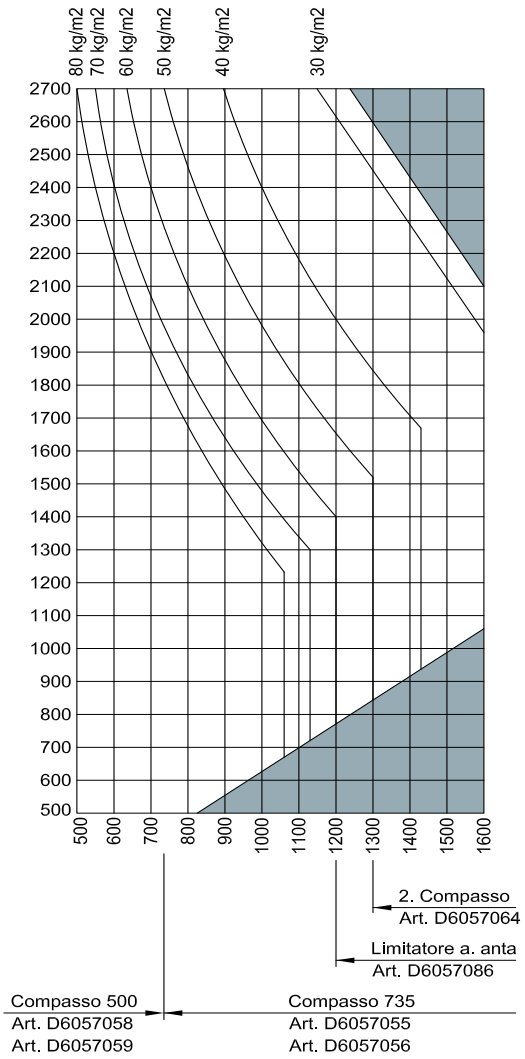
Peso anta fino a 100 Kg.

Campo di applicazione

Larghezza anta **FB**	500 - 1600mm
Altezza anta **FH**	555 - 2700mm
Peso anta **FG**	max. 100 Kg

Application range

Sash width **FB**	500 - 1600mm
Sash height **FH**	555 - 2700mm
Sash weight **FG**	max. 100 Kg



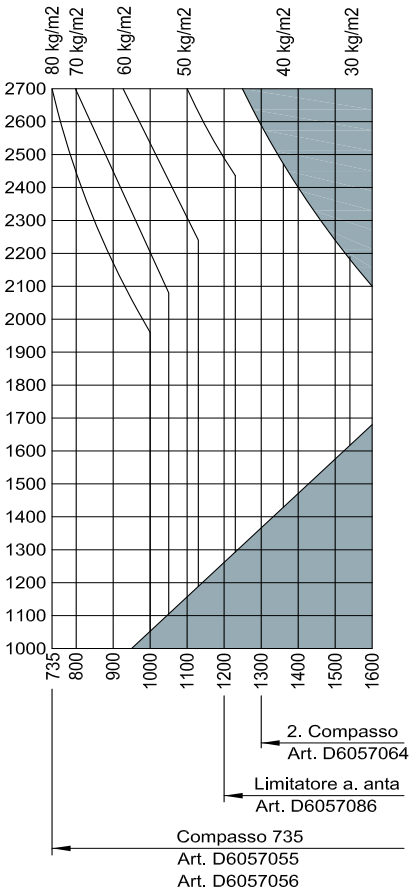
Peso anta 100 - 150 Kg.

Campo di applicazione

Larghezza anta **FB**	735 - 1600mm
Altezza anta **FH**	1000 - 2700mm
Peso anta **FG**	100 - 150 Kg

Application range

Sash width **FB**	735 - 1600mm
Sash height **FH**	1000 - 2700mm
Sash weight **FG**	100 - 150 Kg



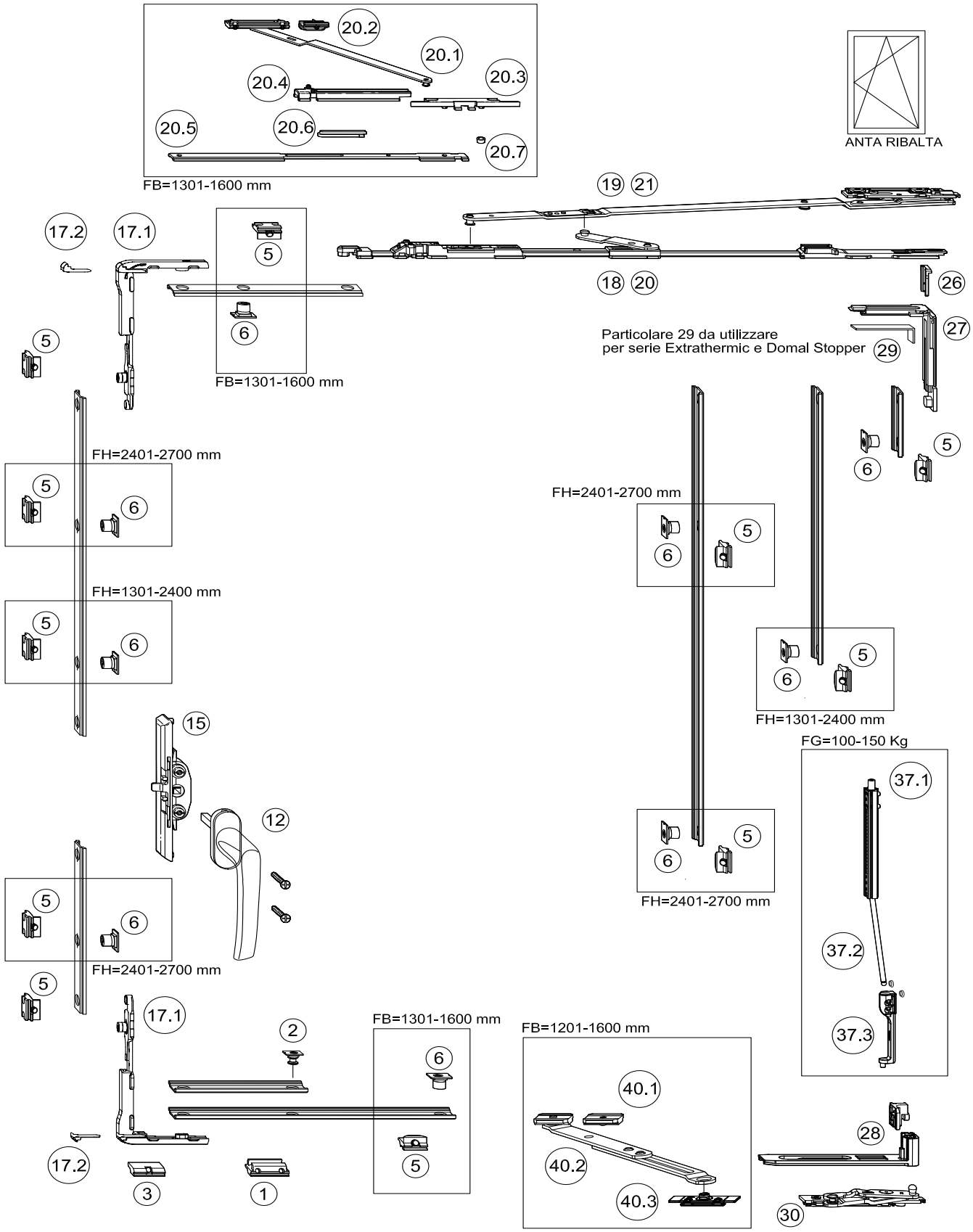
Lista abbreviazioni

RB	Larghezza telaio
RH	Altezza telaio
RBi	Larghezza interna telaio
RHi	Altezza interna telaio
FB	Larghezza anta
FH	Altezza anta
FG	Peso anta
GH	Altezza Maniglia
DK	Anta Ribalta

List of abreviations

RB	Frame width
RH	Frame height
RBi	Intern frame width
RHi	Intern frame width
FB	Sash width
FH	sash height
FG	Sash weight
GH	Handle height
DK	Tilt and turn

SCHEMA DI MONTAGGIO 1 ANTA RIBALTA



SCHEMA DI MONTAGGIO 1 ANTA RIBALTA

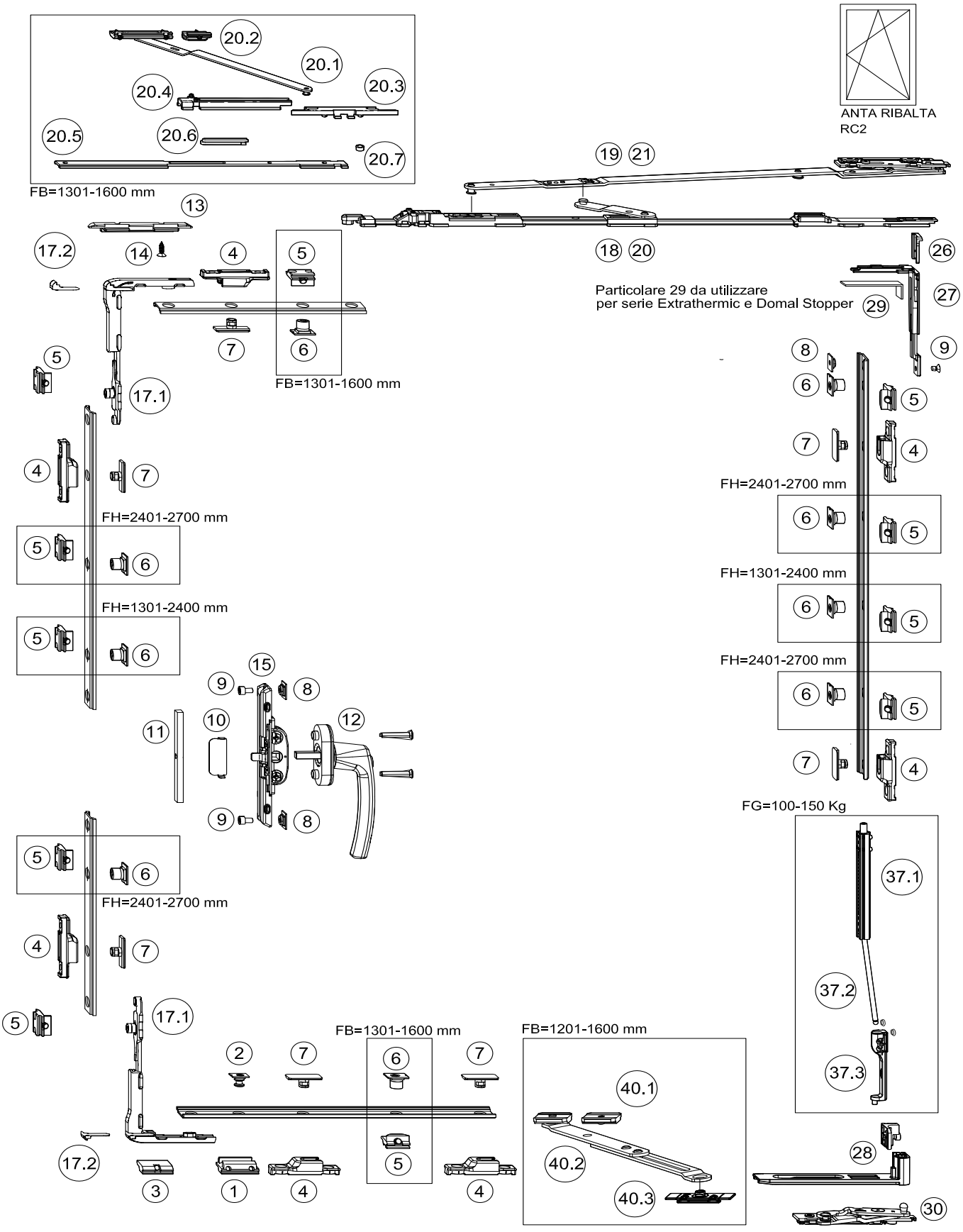
Configurazione base			
Posizione	Descrizione	Codice	Pezzi
Kit base Anta Ribalta		**D6057053**	
1	Incontro AR		1
2	Rullino AR		1
3	Reggianta		1
5	Incontro		2
17.1	Rinvio d'angolo		2
17.2	Forcella di fissaggio		2
Gulda compasso 735		**D6057054**	
20	Guida compasso 735		1
Compasso 735 DX		**D6057055**	
Compasso 735 SX		**D6057056**	
21	Compasso 735		1
Cardine Inferiore DX		**D6057062**	
Cardine Inferiore SX		**D6057063**	
30	Cardine inferiore		1
Cerniera inferiore DX		**D6057060**	
Cerniera inferiore SX		**D6057061**	
28	Cerniera inferiore		1
Kit chiusura supplementare		**D6057065**	
26	Forcella di fissaggio		1
27	Rinvio d'angolo		1
5	Incontro		2
6	Rullino		2
28	Angolare in PVC (per serie Extrathermic e D. Stopper)		1
Meccanismo Interno		**D6057083**	
15	Meccanismo interno con dispositivo errata manovra		1
Martellina con rosetta			
12	Martellina con rosetta		1

Opzioni			
Posizione	Descrizione	Codice	Pezzi
Gulda compasso 500		**D6057057**	
18	Guida compasso 500		1
Compasso 500 DX		**D6057058**	
Compasso 500 SX		**D6057059**	
19	Compasso 500		1
Secondo compasso		**D6057064**	
20.1	Compasso		1
20.2	Fermo		1
20.3	Particolare di collegamento		1
20.4	Guida compasso		1
20.5	Asta di collegamento		1
20.6	Chiusura compasso		1
20.7	Boccola		1
Kit chiusura supplementare		**D6057065**	
26	Forcella di fissaggio		1
27	Rinvio d'angolo		1
5	Incontro		2
6	Rullino		2
28	Angolare in PVC (per serie Extrathermic e D. Stopper)		1
Incontro		**D6057066**	
5	Incontro		1
Rullino		**D6057067**	
6	Rullino		1
Supporto anta 100-150 Kg DX		**D6057068**	
Supporto anta 100-150 Kg SX		**D6057069**	
37.1	Particolare telaio		1
37.2	Asta		1
37.3	Particolare anta		1
Limitatore di apertura anta		**D6057086**	
40.1	Battuta anta		1
40.2	Piastrina aggancio telaio		1
40.3	Braccio		1

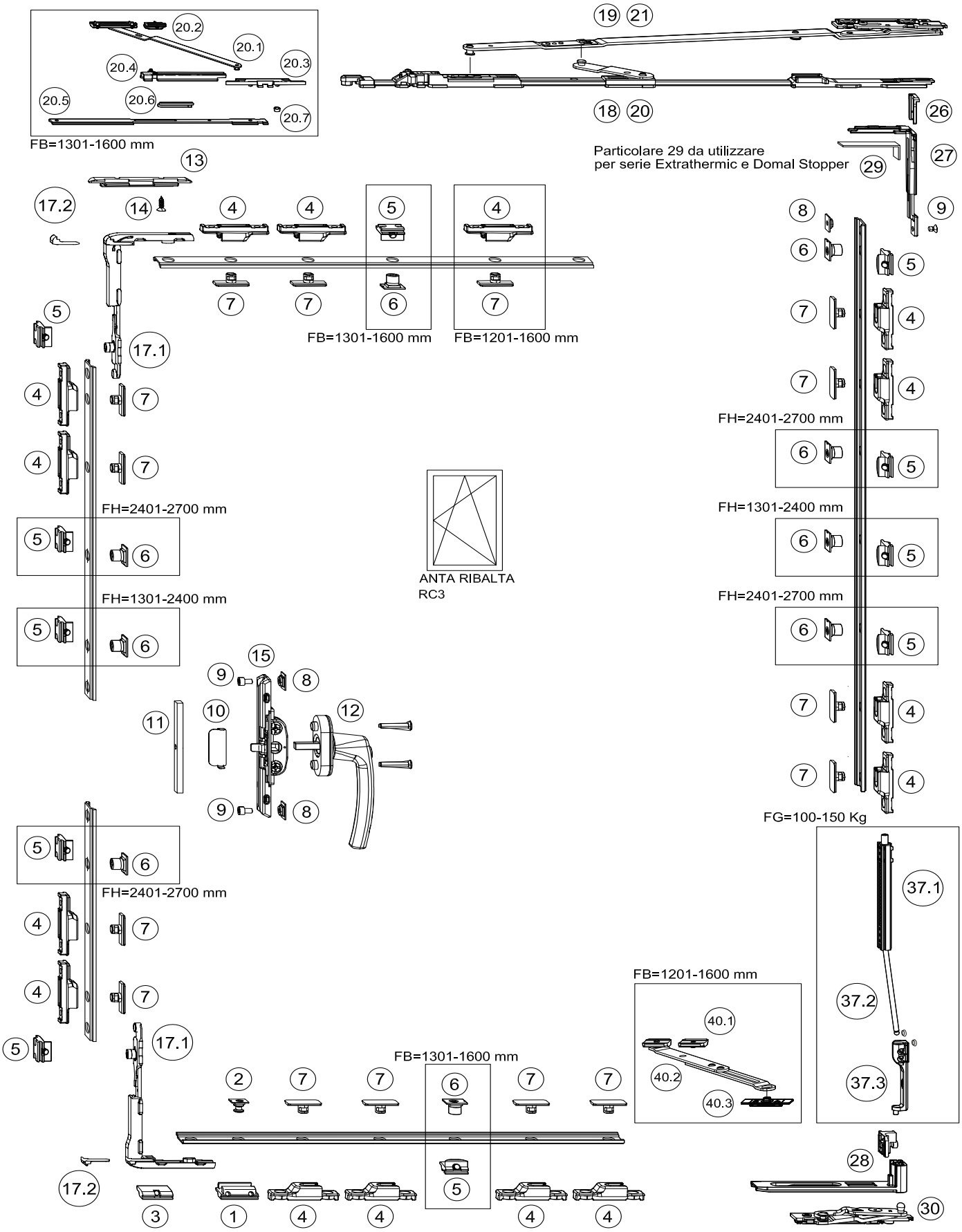
Basic Sets			
Position	Description	Code	Pieces
Basic set Tilt and Turn		**D6057053**	
1	T&T Striker		1
2	T&T locking cam		1
3	Run up block		1
5	Striker		2
17.1	Corner drive		2
17.2	Fixing fork		2
Scissor-stay gulde 735		**D6057054**	
20	Scissor-stay guide 735		1
Sash stay 735 R		**D6057055**	
Sash stay 735 L		**D6057056**	
21	Sash stay 735		1
Pivot rest R		**D6057062**	
Pivot rest L		**D6057063**	
30	Pivot rest		1
Corner hinge R		**D6057060**	
Corner hinge L		**D6057061**	
28	Corner hinge		1
Corner drive set		**D6057065**	
26	Fixing fork		1
27	Corner drive		1
5	Striker		2
6	Locking cam		2
28	PVC corner (only for Extrathermic and D. Stopper)		1
Flush encased gearbox		**D6057083**	
15	Flush encased gearbox with mishandling device		1
Window handle			
12	Window handle		1

Optional			
Position	Description	Code	Pieces
Scissor-stay gulde 500		**D6057057**	
18	Scissor-stay guide 500		1
Sash stay 500 R		**D6057058**	
Sash stay 500 L		**D6057059**	
19	Sash stay 500		1
Additional scissor stay		**D6057064**	
20.1	Scissor stay		1
20.2	Stop		1
20.3	Connection particular		1
20.4	Guida compasso		1
20.5	Coupling rod		1
20.6	Scissor stay guide		1
20.7	Bush		1
Corner drive set		**D6057065**	
26	Fixing fork		1
27	Corner drive		1
5	Striker		2
6	Locking cam		2
28	PVC corner (only for Extrathermic and D. Stopper)		1
Striker		**D6057066**	
5	Striker		1
Locking cam		**D6057067**	
6	Locking cam		1
Load transfer device 100-150 Kg R		**D6057068**	
Load transfer device 100-150 Kg L		**D6057069**	
37.1	Frame particular		1
37.2	Rod		1
37.3	Sash particular		1
Turn restrictor set		**D6057086**	
40.1	Sash stop		1
40.2	Frame hinge bearing		1
40.3	Turn resctrictor arm		1

SCHEMA DI MONTAGGIO ANTA RIBALTA DI SICUREZZA RC2



SCHEMA DI MONTAGGIO ANTA RIBALTA DI SICUREZZA RC3



SCHEMA DI MONTAGGIO ANTA RIBALTA DI SICUREZZA RC2 - RC3

Configurazione base			
Posizione	Descrizione	Codice	Pezzi
Kit base Anta Ribalta		**D6057053**	
1	Incontro AR		1
2	Rullino AR		1
3	Reggianta		1
5	Incontro		2
17.1	Rinvio d'angolo		2
17.2	Forcella di fissaggio		2
Guida compasso 735		**D6057054**	
20	Guida compasso 735		1
Compasso 735 DX		**D6057055**	
Compasso 735 SX		**D6057056**	
21	Compasso 735		1
Cardine inferiore DX		**D6057062**	
Cardine inferiore SX		**D6057063**	
30	Cardine inferiore		1
Cerniera inferiore DX		**D6057060**	
Cernlera Inferlore SX		**D6057061**	
28	Cerniera inferiore		1
Klt slcurezza per Anta Rlbalta		**D6057130**	
15	Meccanismo interno con dispositivo errata manovra		1
8	Rondella di fissaggio		3
9	Vite di fissaggio		3
10	Protezione antitrapano		1
11	Spessore riduzione fuga meccanismo interno		1
14	Vite di fissaggio		2
27	Rinvio d'angolo		1
26	Forcella di fissaggio		1
28	Angolare in PVC (per serie Extrathermic e D. Stopper)		1
Incontro di sicurezza		**D6057078**	
4	Incontro di sicurezza		1
Rullino dl slcurezza		**D6057079**	
7	Rullino di sicurezza		1
Martellina con chiave Argento		**D6057085**	
Martellina con chiave Bianco RAL 9010		**D6057085**	
Martellina con chiave Nero RAL 9005		**D6057085**	
12	Martellina con chiave		1
Incontro		**D6057066**	
5	Incontro		1
Rullino		**D6057067**	
6	Rullino		1
Opzlonl			
Posizione	Descrizione	Codice	Pezzi
Gulda compasso 500		**D6057057**	
18	Guida compasso 500		1
Compasso 500 DX		**D6057058**	
Compasso 500 SX		**D6057059**	
19	Compasso 500		1
Secondo compasso		**D6057064**	
20.1	Compasso		1
20.2	Fermo		1
20.3	Particolare di collegamento		1
20.4	Guida compasso		1
20.5	Asta di collegamento		1
20.6	Chiusura compasso		1
20.7	Boccola		1
Incontro		**D6057066**	
5	Incontro		1
Rullino		**D6057067**	
6	Rullino		1
Supporto anta 100-150 Kg DX		**D6057068**	
Supporto anta 100-150 Kg SX		**D6057069**	
37.1	Particolare telaio		1
37.2	Asta		1
37.3	Particolare anta		1
Limitatore di apertura anta		**D6057086**	
40.1	Battuta anta		1
40.2	Piastrina aggancio telaio		1
40.3	Braccio		1

Basic Sets			
Position	Description	Code	Pieces
Basic set Tilt and Turn		**D6057053**	
1	T&T Striker		1
2	T&T locking cam		1
3	Run up block		1
5	Striker		2
17.1	Corner drive		2
17.2	Fixing fork		2
Scissor-stay guide 735		**D6057054**	
20	Scissor-stay guide 735		1
Sash stay 735 R		**D6057055**	
Sash stay 735 L		**D6057056**	
21	Sash stay 735		1
Pivot rest R		**D6057062**	
Pivot rest L		**D6057063**	
30	Pivot rest		1
Corner hinge R		**D6057060**	
Corner hlnge L		**D6057061**	
28	Corner hinge		1
Security set for Tilt and Turn		**D6057130**	
15	Flush encased gearbox with mishandling device		1
8	Security connector		3
9	Countersunk screw		3
10	Security gearbox protection		1
11	Security rebate clearance reduction FEG		1
14	Countersunk tapping screw		2
27	Security corner drive		1
26	Security alignment fork		1
28	PVC corner (only for Extrathermic and D. Stopper)		1
Securlty strlker		**D6057078**	
4	Security striker		1
Security locking cam		**D6057079**	
7	Security locking cam		1
Window handle with key Silver		**D6057085**	
Window handle with key White RAL 9010		**D6057085**	
Window handle with key Black RAL 9005		**D6057085**	
12	Window handle with key		1
Striker		**D6057066**	
5	Striker		1
Locking cam		**D6057067**	
6	Locking cam		1
Optlonal			
Posltlon	Descrlptlon	Code	Pleces
Sclssor-stay gulde 500		**D6057057**	
18	Scissor-stay guide 500		1
Sash stay 500 R		**D6057058**	
Sash stay 500 L		**D6057059**	
19	Sash stay 500		1
Additional scissor stay		**D6057064**	
20.1	Scissor stay		1
20.2	Stop		1
20.3	Connection particular		1
20.4	Guida compasso		1
20.5	Coupling rod		1
20.6	Scissor stay guide		1
20.7	Bush		1
Striker		**D6057066**	
5	Striker		1
Locking cam		**D6057067**	
6	Locking cam		1
Load transfer devlce 100-150 Kg R		**D6057068**	
Load transfer device 100-150 Kg L		**D6057069**	
37.1	Frame particular		1
37.2	Rod		1
37.3	Sash particular		1
Turn restrictor set		**D6057086**	
40.1	Sash stop		1
40.2	Frame hinge bearing		1
40.3	Turn resctrictor arm		1

DIAGRAMMA DIMENSIONALE 1 ANTA BATTENTE

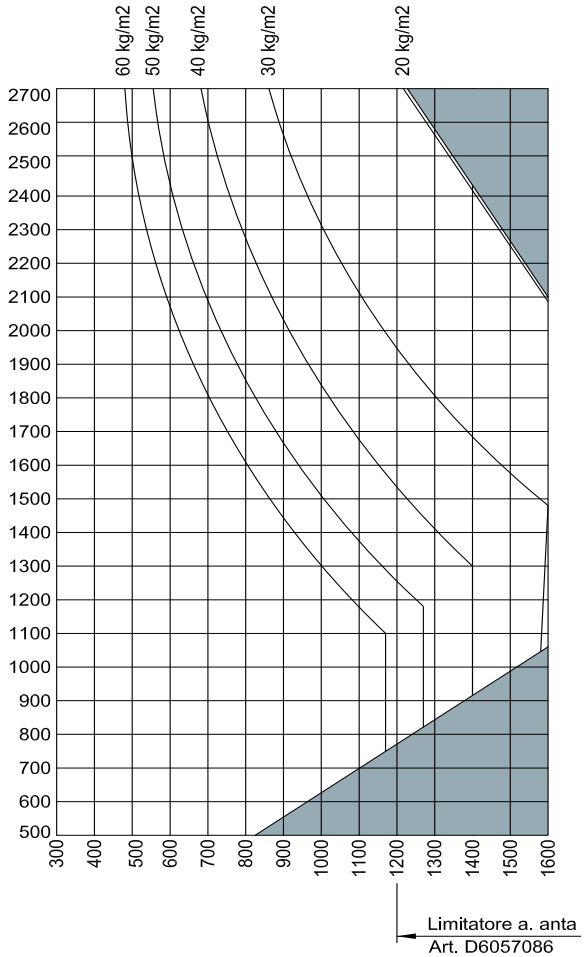
Peso anta fino a 80 Kg.

Campo di applicazione

Larghezza anta **FB**	250 - 1600mm
Altezza anta **FH**	520 - 2700mm
Peso anta **FG**	max. 80 Kg

Application range

Sash width **FB**	250 - 1600mm
Sash height **FH**	520 - 2700mm
Sash weight **FG**	max. 80 Kg



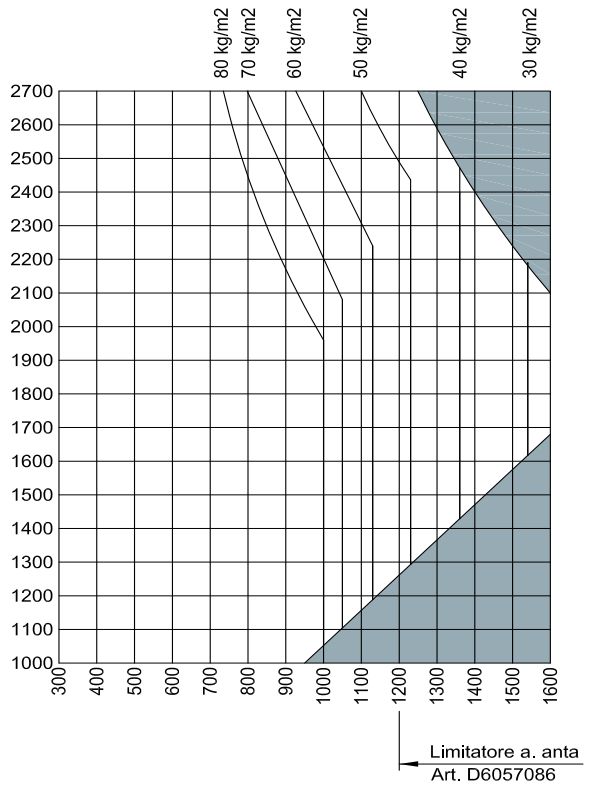
Peso anta 80 - 150 Kg.

Campo di applicazione

Larghezza anta **FB**	250 - 1600mm
Altezza anta **FH**	1000 - 2700mm
Peso anta **FG**	80 - 150 Kg

Application range

Sash width **FB**	250 - 1600mm
Sash height **FH**	1000 - 2700mm
Sash weight **FG**	80 - 150 Kg



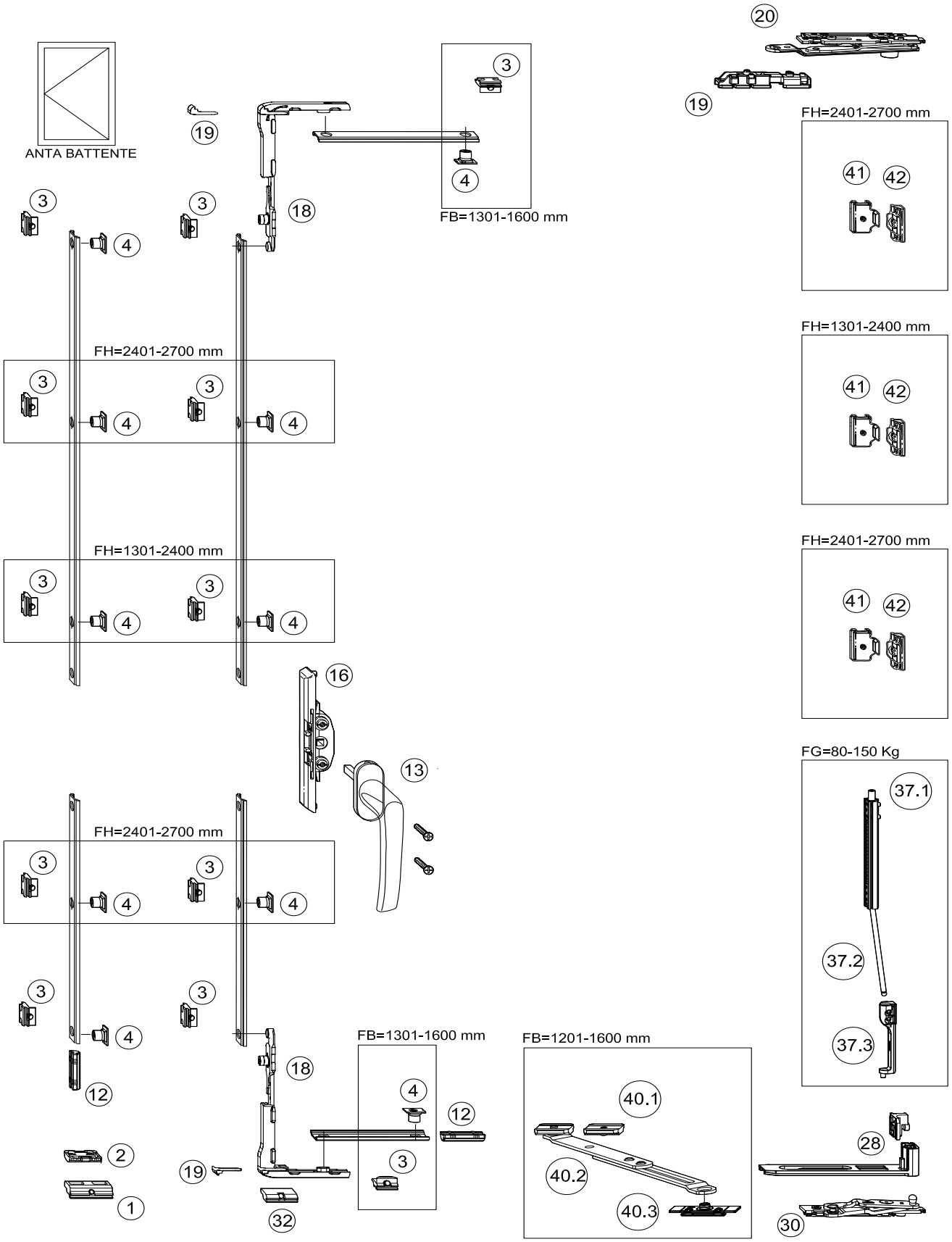
Lista abbreviazioni

RB	Larghezza telaio
RH	Altezza telaio
RBi	Larghezza interna telaio
RHi	Altezza interna telaio
FB	Larghezza anta
FH	Altezza anta
FG	Peso anta
GH	Altezza Maniglia
D	Anta

List of abreviations

RB	Frame width
RH	Frame height
RBi	Intern frame width
RHi	Intern frame width
FB	Sash width
FH	sash height
FG	Sash weight
GH	Handle height
D	Turn only

SCHEMA DI MONTAGGIO 1 ANTA BATTENTE



SCHEMA DI MONTAGGIO 1 ANTA BATTENTE

Configurazione base			
Posizione	Descrizione	Codice	Pezzi
Kit base Anta		**D6057070**	
3	Incontro		2
4	Rullino		2
1	Pozzetto		1
2	Reggianta		1
12	Fermo 90°		1
Cardine superiore DX		**D6057072**	
Cardine superiore SX		**D6057073**	
20	Cardine superiore		1
Supporto cerniera superiore		**D6057074**	
19	Supporto cerniera superiore		1
Cardine inferiore DX		**D6057062**	
Cardine inferiore SX		**D6057063**	
30	Cardine inferiore		1
Cerniera inferiore DX		**D6057060**	
Cerniera inferiore SX		**D6057061**	
28	Cerniera inferiore		1
Meccanismo interno		**D6057084**	
16	Meccanismo interno senza errata manovra		1
Martellina con rosetta			
13	Martellina con rosetta		1

Opzioni			
Posizione	Descrizione	Codice	Pezzi
Kit base Anta con chiusure supplementari		**D6057071**	
3	Incontro		4
4	Rullino		2
32	Reggianta		1
18	Rinvio d'angolo		2
19	Forcella di fissaggio		2
12	Fermo 90°		1
Incontro		**D6057066**	
3	Incontro		1
Rullino		**D6057067**	
4	Rullino		1
Rostro intermedio		**D6057075**	
42	Particolare telaio		1
41	Particolare anta		1
Supporto anta 100-150 Kg DX		**D6057068**	
Supporto anta 100-150 Kg SX		**D6057069**	
37.1	Particolare telaio		1
37.2	Asta		1
37.3	Particolare anta		1
Limitatore di apertura anta		**D6057086**	
40.1	Battuta anta		1
40.2	Piastrina aggancio telaio		1
40.3	Braccio		1

Basic Sets			
Position	Description	Code	Pieces
Basic set turn only		**D6057070**	
3	Striker		2
4	Locking cam		2
1	Horizontal T&T striker		1
2	Run up block		1
12	Safety lock 90°		1
Rebate hinge R		**D6057072**	
Rebate hinge L		**D6057073**	
20	Rebate hinge		1
Rebate hinge		**D6057074**	
19	Rebate hinge		1
Pivot rest R		**D6057062**	
Pivot rest L		**D6057063**	
30	Pivot rest		1
Corner hinge R		**D6057060**	
Corner hinge L		**D6057061**	
28	Corner hinge		1
Flush encased gearbox		**D6057084**	
16	Flush encased gearbox without mishandling device		1
Window handle			
13	Window handle		1

Optional			
Position	Description	Code	Pieces
Basic set turn only with central locks		**D6057071**	
3	Striker		4
4	Locking cam		2
32	Run up block		1
18	Corner drive		2
19	Fixing fork		2
12	Safety lock 90°		1
Striker		**D6057066**	
3	Striker		1
Locking cam		**D6057067**	
4	Locking cam		1
Central locking concealed		**D6057075**	
42	Frame component		1
41	Sash component		1
Load transfer device 100-150 Kg R		**D6057068**	
Load transfer device 100-150 Kg L		**D6057069**	
37.1	Frame particular		1
37.2	Rod		1
37.3	Sash particular		1
Turn restrictor set		**D6057086**	
40.1	Sash stop		1
40.2	Frame hinge bearing		1
40.3	Turn resctrictor arm		1

NOTE

DIAGRAMMA DIMENSIONALE SECONDA ANTA

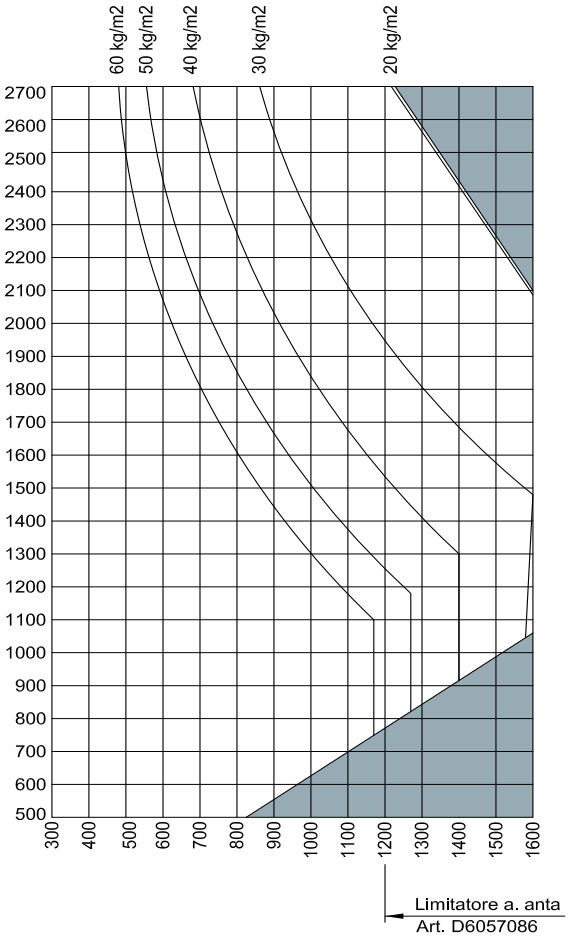
Peso anta fino a 80 Kg.

Campo di applicazione

Larghezza anta **FB**	250 - 1600mm
Altezza anta **FH**	520 - 2700mm
Peso anta **FG**	max. 80 Kg

Application range

Sash width **FB**	250 - 1600mm
Sash height **FH**	520 - 2700mm
Sash weight **FG**	max. 80 Kg



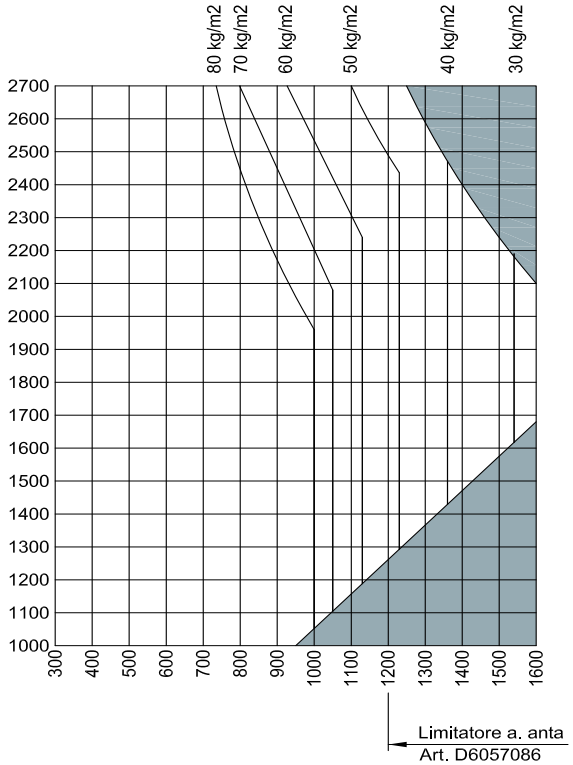
Peso anta 80 - 150 Kg.

Campo di applicazione

Larghezza anta **FB**	250 - 1600mm
Altezza anta **FH**	1000 - 2700mm
Peso anta **FG**	80 - 150 Kg

Application range

Sash width **FB**	250 - 1600mm
Sash height **FH**	1000 - 2700mm
Sash weight **FG**	80 - 150 Kg



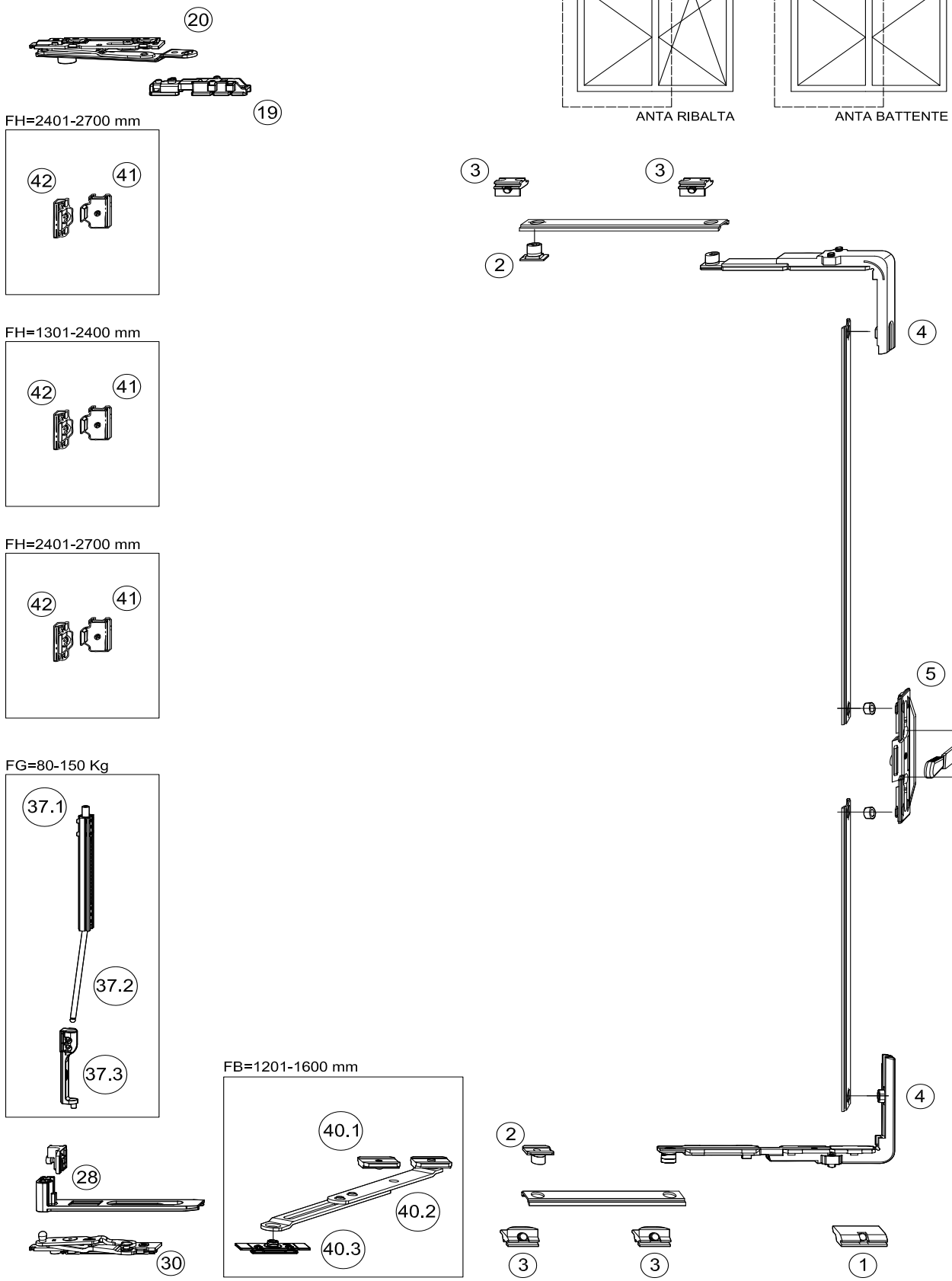
Lista abbreviazioni

RB	Larghezza telaio
RH	Altezza telaio
RBi	Larghezza interna telaio
RHi	Altezza interna telaio
FB	Larghezza anta
FH	Altezza anta
FG	Peso anta
GH	Altezza Maniglia
D	Anta

List of abreviations

RB	Frame width
RH	Frame height
RBi	Intern frame width
RHi	Intern frame width
FB	Sash width
FH	sash height
FG	Sash weight
GH	Handle height
D	Turn only

SCHEMA DI MONTAGGIO SECONDA ANTA



SCHEMA DI MONTAGGIO SECONDA ANTA

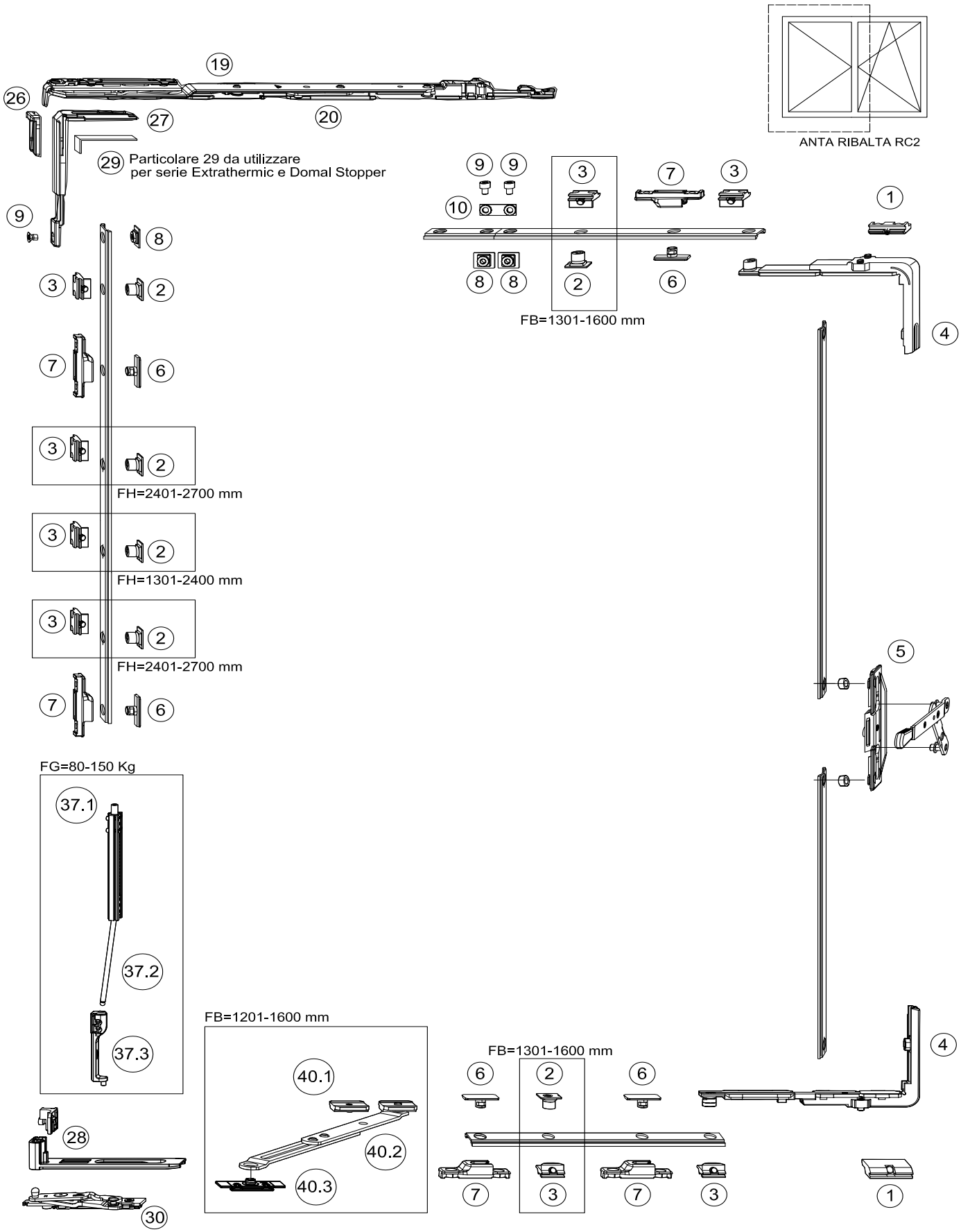
Configurazione base			
Posizione	Descrizione	Codice	Pezzi
Kit chiusura 2. anta		**D6057077**	
3	Incontro		2
1	Reggianta		1
4	Rinvio d'angolo		2
5	Meccanismo a leva monocomando		1
Cardine superiore DIN DX		**D6057072**	
Cardine superiore DIN SX		**D6057073**	
20	Cardine superiore		1
Cerniera superiore		**D6057074**	
19	Cerniera superiore		1
Cardine inferiore DIN DX		**D6057062**	
Cardine inferiore DIN SX		**D6057063**	
30	Cardine inferiore		1
Cerniera inferiore DIN DX		**D6057060**	
Cerniera inferiore DIN SX		**D6057061**	
28	Cerniera inferiore		1

Opzioni			
Posizione	Descrizione	Codice	Pezzi
Incontro		**D6057066**	
3	Incontro		1
Rullino		**D6057067**	
2	Rullino		1
Rostro intermedio		**D6057075**	
42	Particolare telaio		1
41	Particolare anta		1
Supporto anta 80-150 Kg DX		**D6057068**	
Supporto anta 80-150 Kg SX		**D6057069**	
37.1	Particolare telaio		1
37.2	Asta		1
37.3	Particolare anta		1
Limitatore di apertura anta		**D6057086**	
40.1	Battuta anta		1
40.2	Piastrina aggancio telaio		1
40.3	Braccio		1

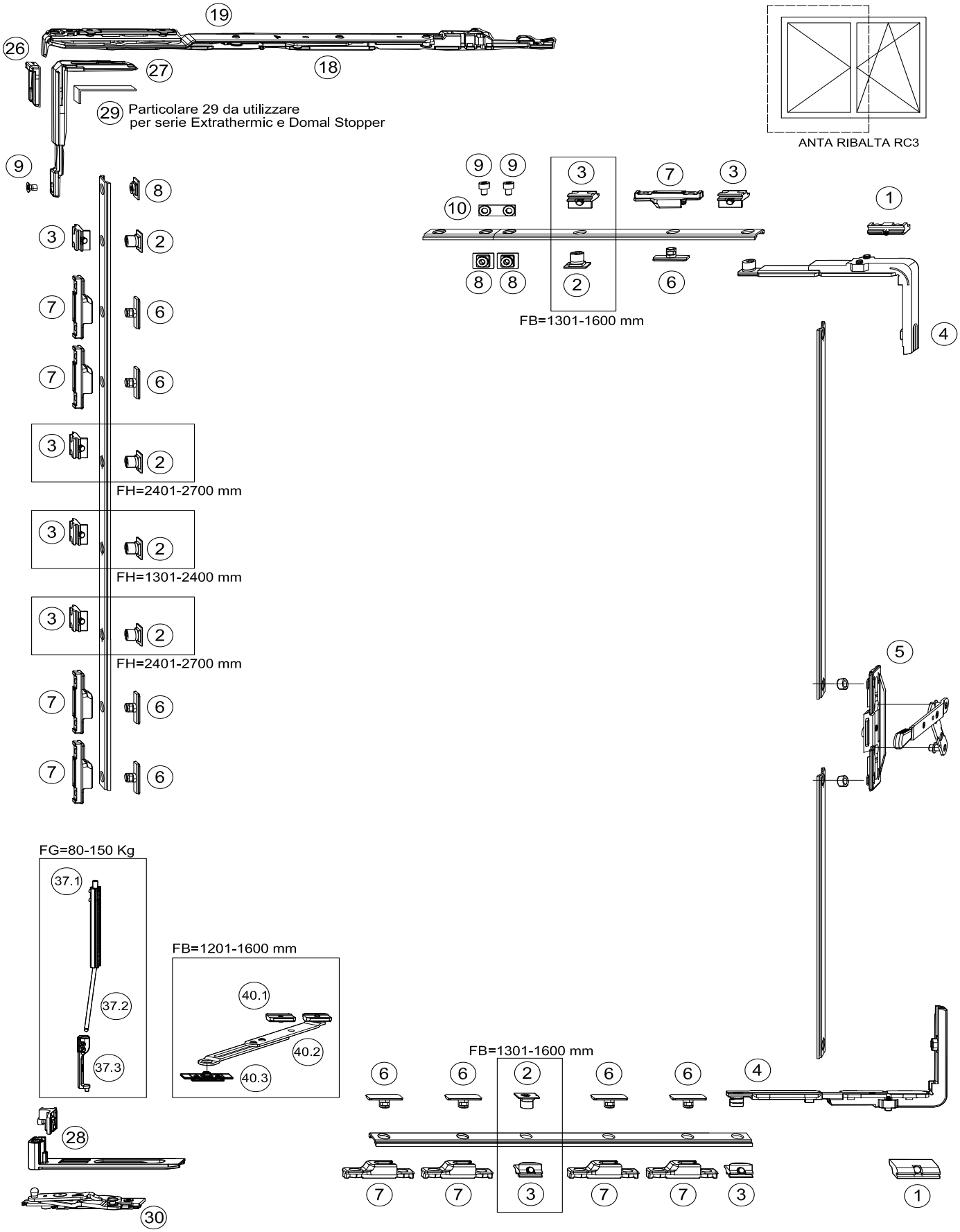
Basic Sets			
Position	Description	Code	Pieces
2. Sash locking set		**D6057077**	
3	Striker		2
1	Run up block		1
4	Corner drive		2
5	DM-SM espagnolette surface mounted		1
Rebate hinge DIN R		**D6057072**	
Rebate hinge DIN L		**D6057073**	
18	Rebate hinge		1
Cerniera superiore		**D6057074**	
19	Rebate hinge		1
Pivot rest DIN R		**D6057062**	
Pivot rest DIN L		**D6057063**	
30	Pivot rest		1
Corner hinge DIN R		**D6057060**	
Corner hinge DIN L		**D6057061**	
28	Corner hinge		1

Optional			
Position	Description	Code	Pieces
Striker		**D6057066**	
3	Striker		1
Locking cam		**D6057067**	
2	Locking cam		1
Central locking concealed		**D6057075**	
42	Frame component		1
41	Sash component		1
Load transfer device 80-150 Kg R		**D6057068**	
Load transfer device 80-150 Kg L		**D6057069**	
37.1	Frame particular		1
37.2	Rod		1
37.3	Sash particular		1
40.1	Sash stop		1
40.2	Frame hinge bearing		1
40.3	Turn resctrictor arm		1

SCHEMA DI MONTAGGIO SECONDA ANTA RC2



SCHEMA DI MONTAGGIO SECONDA ANTA RC3



SCHEMA DI MONTAGGIO SECONDA ANTA RC2 - RC3

Configurazione base			
Posizione	Descrizione	Codice	Pezzi
Kit chiusura 2. anta		**D6057077**	
3	Incontro		2
1	Reggianta		1
4	Rinvio d'angolo		2
5	Meccanismo a leva monocomando		1
Guida compasso 500		**D6057057**	
18	Guida compasso 500		1
Compasso 500 DX		**D6057058**	
Compasso 500 SX		**D6057059**	
19	Compasso 500		1
Cardine inferiore DIN DX		**D6057062**	
Cardine inferiore DIN SX		**D6057063**	
30	Cardine inferiore		1
Cerniera inferiore DIN DX		**D6057060**	
Cerniera inferiore DIN SX		**D6057061**	
28	Cerniera inferiore		1
Kit sicurezza per 2. anta		**D6057123**	
27	Rinvio d'angolo		1
26	Forcella di fissaggio		1
8	Rondella di fissaggio		3
9	Vite di fissaggio		3
10	Piastrino di collegamento		1
1	Reggianta		1
29	Angolare in PVC (per serie Extrathermic e D. Stopper)		1
Incontro		**D6057066**	
3	Incontro		1
Rullino		**D6057067**	
2	Rullino		1
Incontro di sicurezza		**D6057078**	
7	Incontro di sicurezza		1
Rullino di sicurezza		**D6057079**	
6	Rullino di sicurezza		1

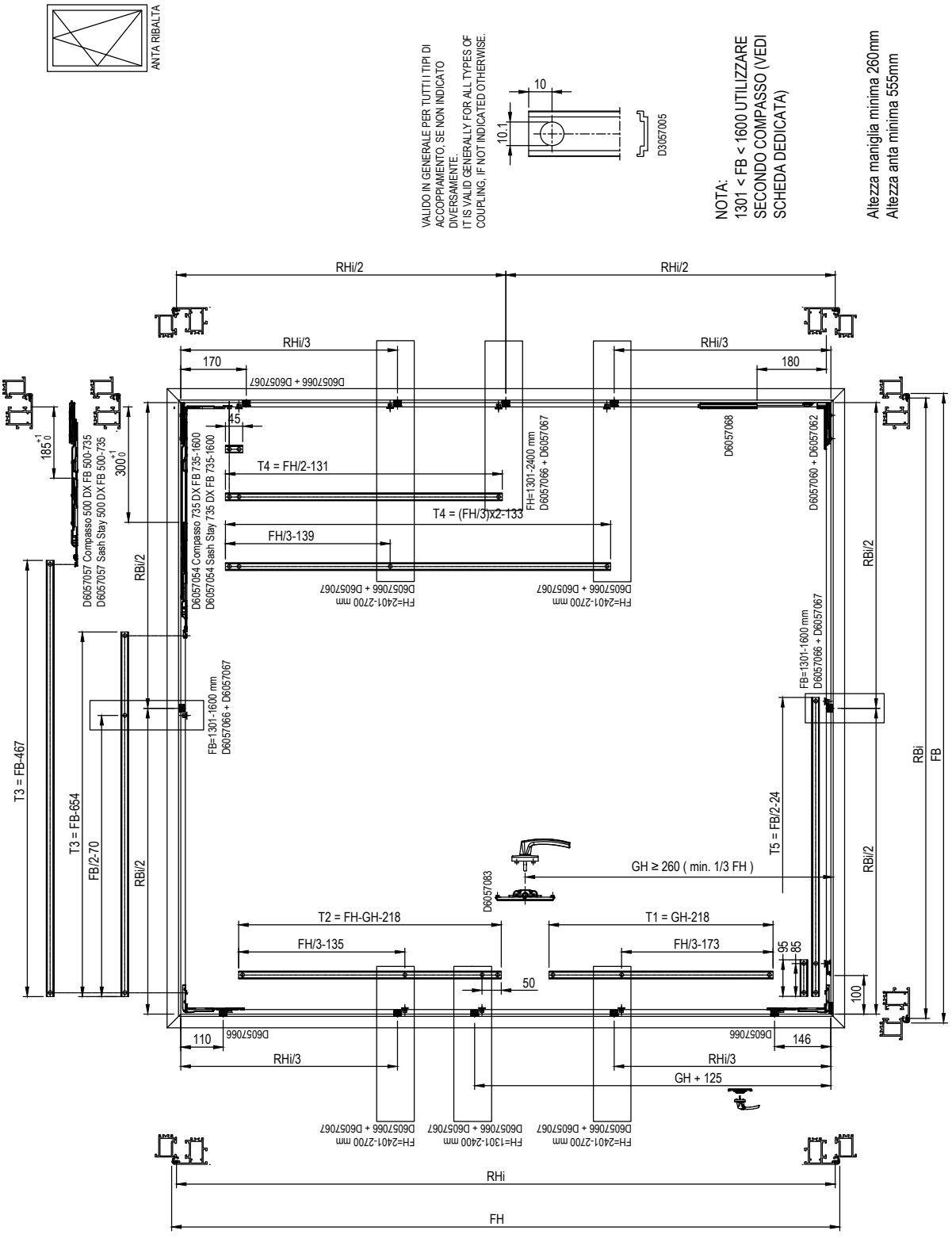
Opzioni			
Posizione	Descrizione	Codice	Pezzi
Incontro		**D6057066**	
3	Incontro		1
Rullino		**D6057067**	
2	Rullino		1
Supporto anta 80-150 Kg DX		**D6057068**	
Supporto anta 80-150 Kg SX		**D6057069**	
37.1	Particolare telaio		1
37.2	Asta		1
37.3	Particolare anta		1
Limitatore di apertura anta		**D6057086**	
40.1	Battuta anta		1
40.2	Piastrina aggancio telaio		1
40.3	Braccio		1

Basic Sets			
Position	Description	Code	Pieces
2. Sash locking set		**D6057077**	
3	Striker		2
1	Run up block		1
4	Corner drive		2
5	DM-SM espagnolette surface mounted		1
Scissor-stay guide 500		**D6057057**	
18	Scissor-stay guide 500		1
Sash stay 500 R		**D6057058**	
Sash stay 500 L		**D6057059**	
19	Sash stay 500		1
Pivot rest DIN R		**D6057062**	
Pivot rest DIN L		**D6057063**	
30	Pivot rest		1
Corner hinge DIN R		**D6057060**	
Corner hinge DIN L		**D6057061**	
28	Corner hinge		1
Security set for 2. sash		**D6057123**	
27	Security corner drive		1
26	Security alignment fork		1
8	Security connector		3
9	Countersunk screw		3
10	Mounting plate		1
1	Run up block		1
29	PVC corner (only for Extrathermic and D. Stopper)		1
Striker		**D6057066**	
3	Striker		1
Locking cam		**D6057067**	
2	Locking cam		1
Security striker		**D6057078**	
7	Security striker		1
Security locking cam		**D6057079**	
6	Security locking cam		1

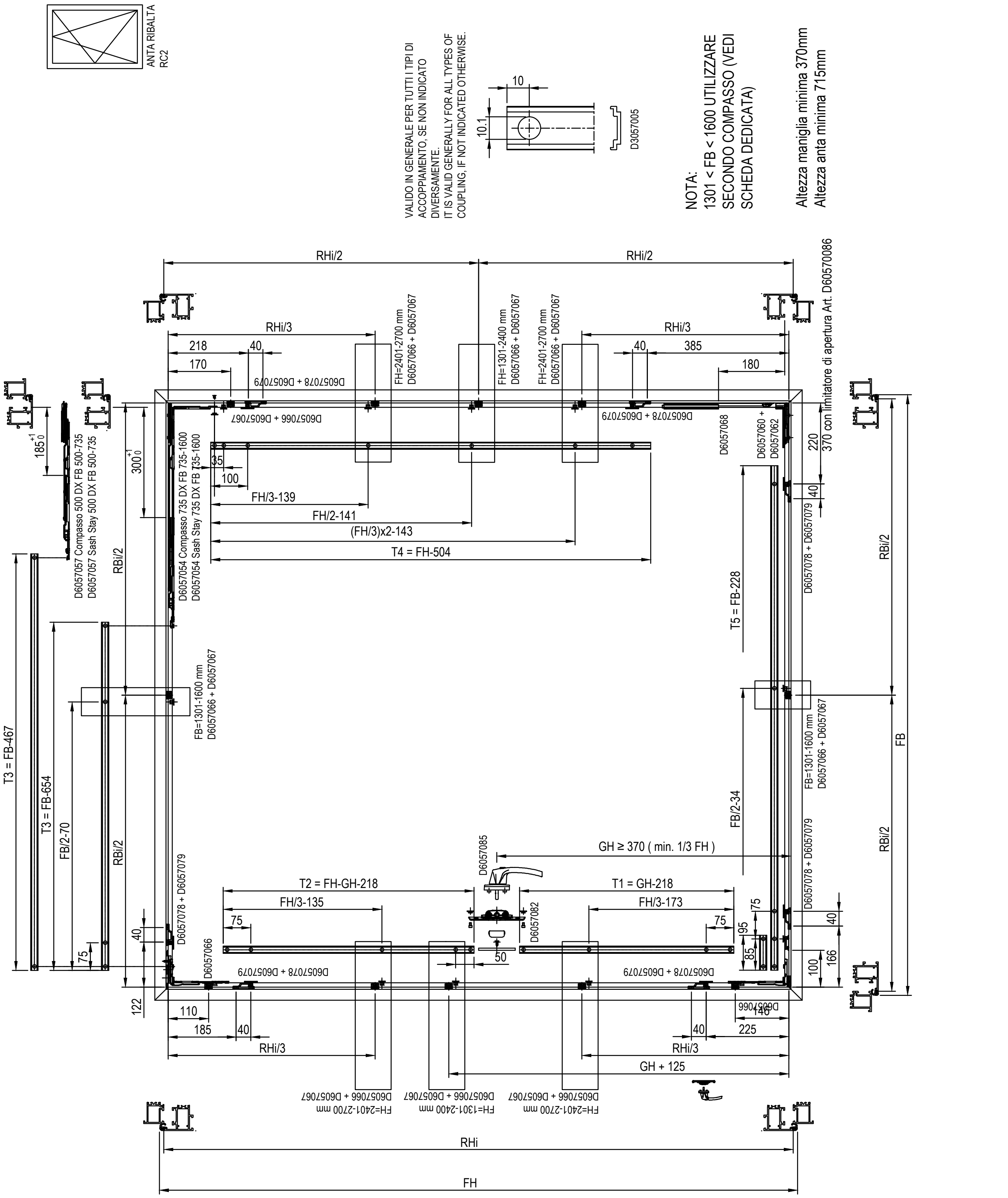
Optional			
Position	Description	Code	Pieces
Striker		**D6057066**	
3	Striker		1
Locking cam		**D6057067**	
2	Locking cam		1
Load transfer device 80-150 Kg R		**D6057068**	
Load transfer devIce 80-150 Kg L		**D6057069**	
37.1	Frame particular		1
37.2	Rod		1
37.3	Sash particular		1
Turn restrictor set		**D6057086**	
40.1	Sash stop		1
40.2	Frame hinge bearing		1
40.3	Turn resctrictor arm		1

NOTE

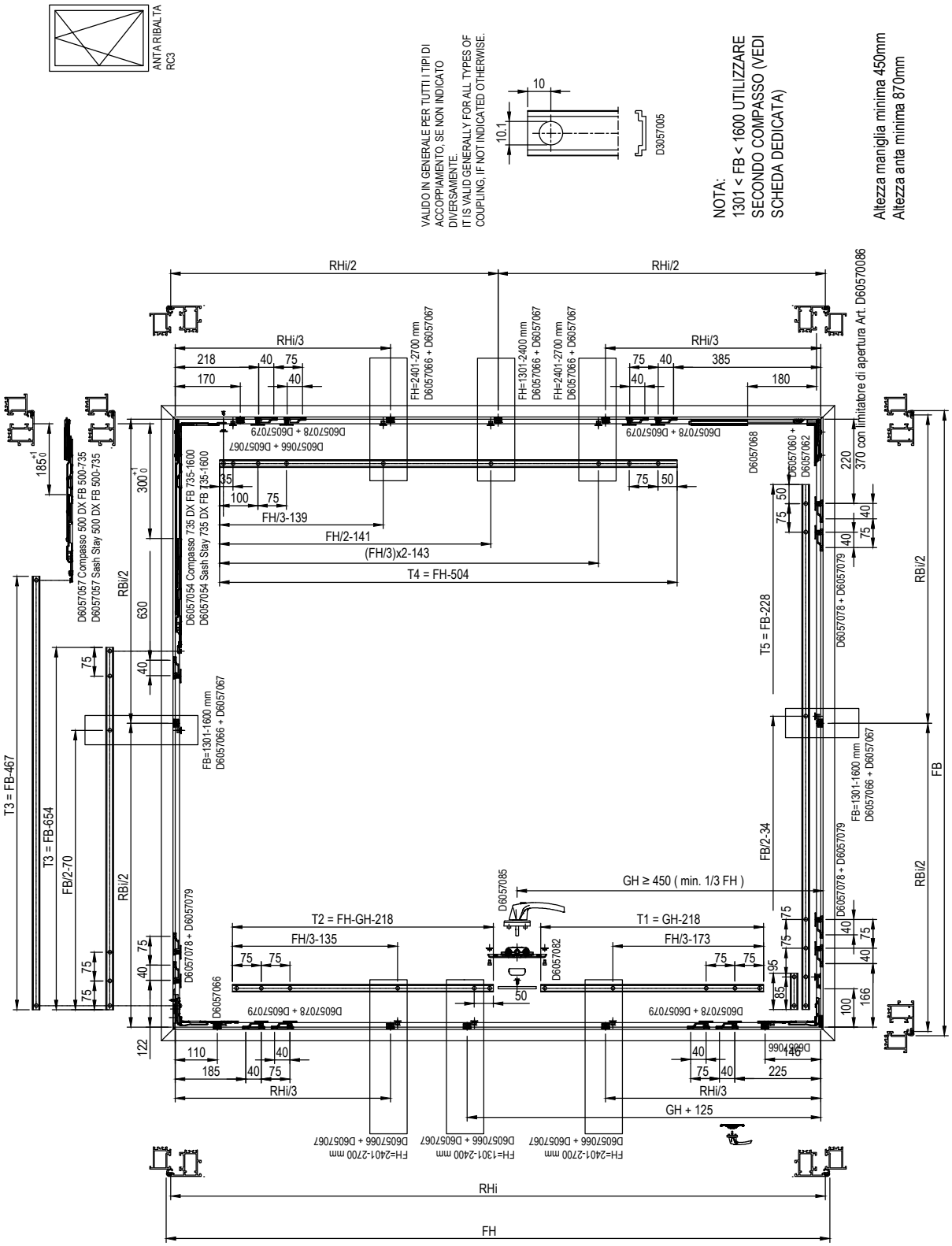
CONFIGURAZIONE 1 ANTA RIBALTA



CONFIGURAZIONE 1 ANTA RIBALTA RC2

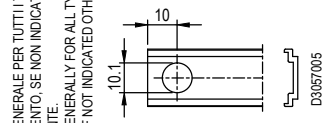


CONFIGURAZIONE 1 ANTA RIBALTA RC3

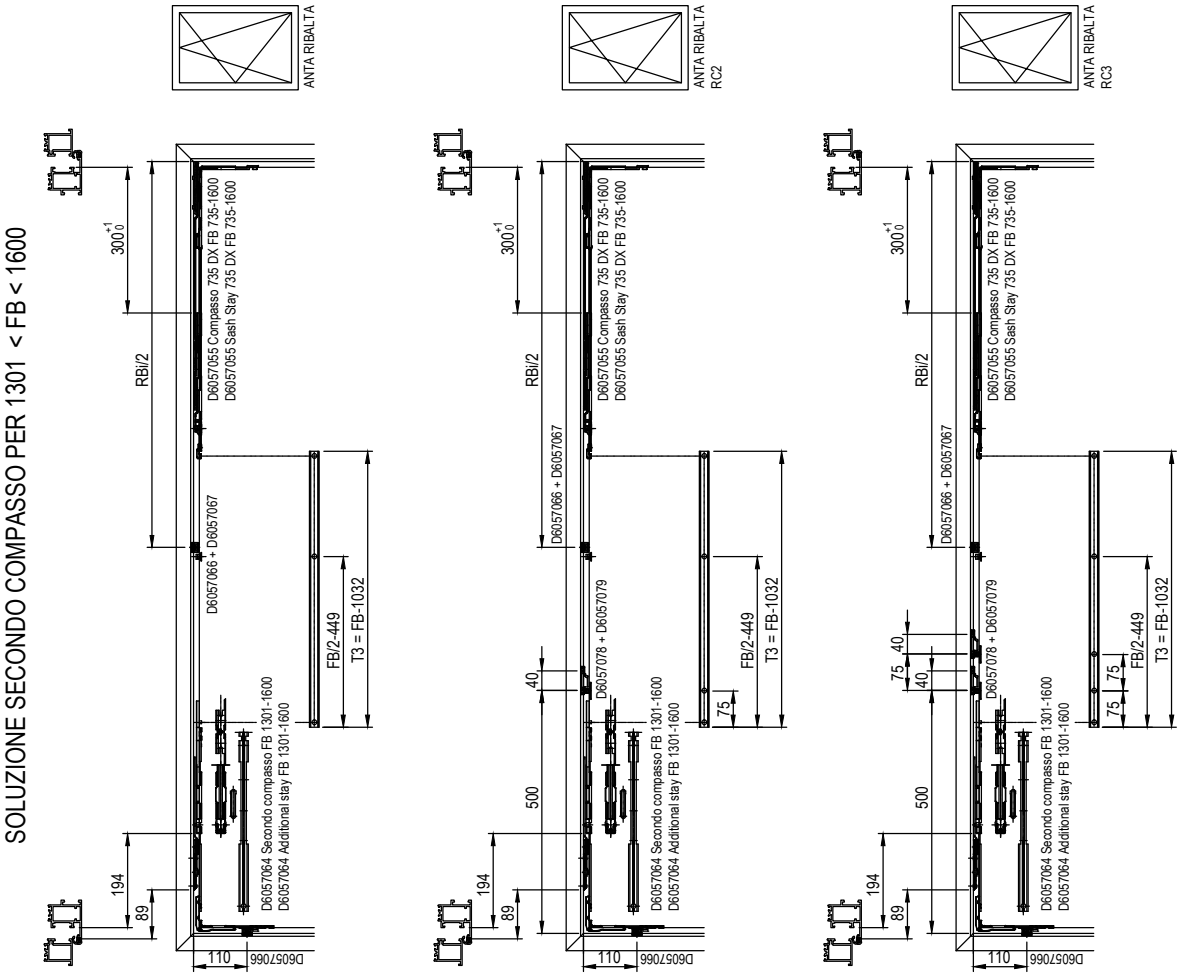


CONFIGURAZIONE SECONDO COMPASSO

VALIDO IN GENERALE PER TUTTI I TIPI DI ACCOPPIAMENTO, SE NON INDICATO DIVERSAMENTE.
IT IS VALID GENERALLY FOR ALL TYPES OF COUPLING, IF NOT INDICATED OTHERWISE.



SOLUZIONE SECONDO COMPASSO PER 1301 < FB < 1600

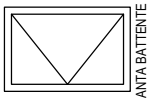


SOLUZIONE ANTA RIBALTA

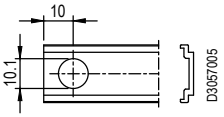
SOLUZIONE ANTA RIBALTA RC2

SOLUZIONE ANTA RIBALTA RC3

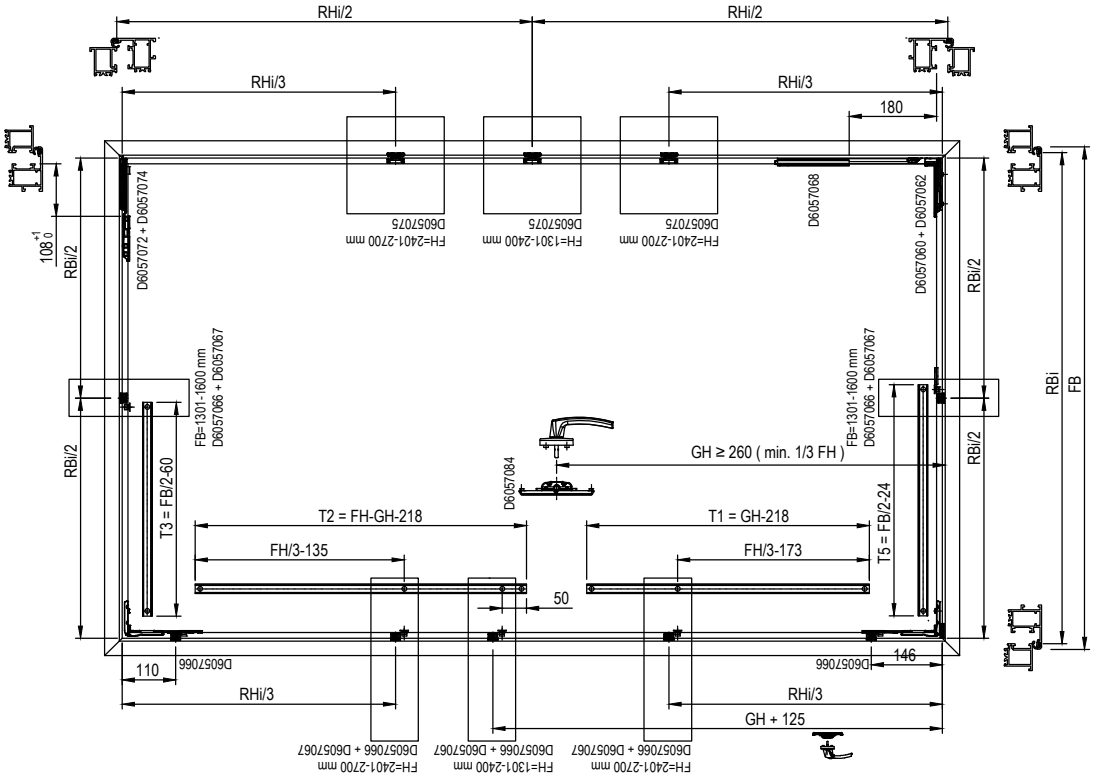
CONFIGURAZIONE 1 ANTA BATTENTE CON RINVII D'ANGOLO



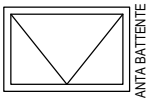
VALIDO IN GENERALE PER TUTTI I TIPI DI ACCOPPIAMENTO, SE NON INDICATO DIVERSAMENTE.
IT IS VALID GENERALLY FOR ALL TYPES OF COUPLING, IF NOT INDICATED OTHERWISE.



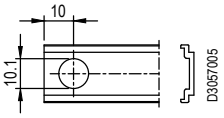
Altezza maniglia minima 260mm
Altezza anta minima 520mm



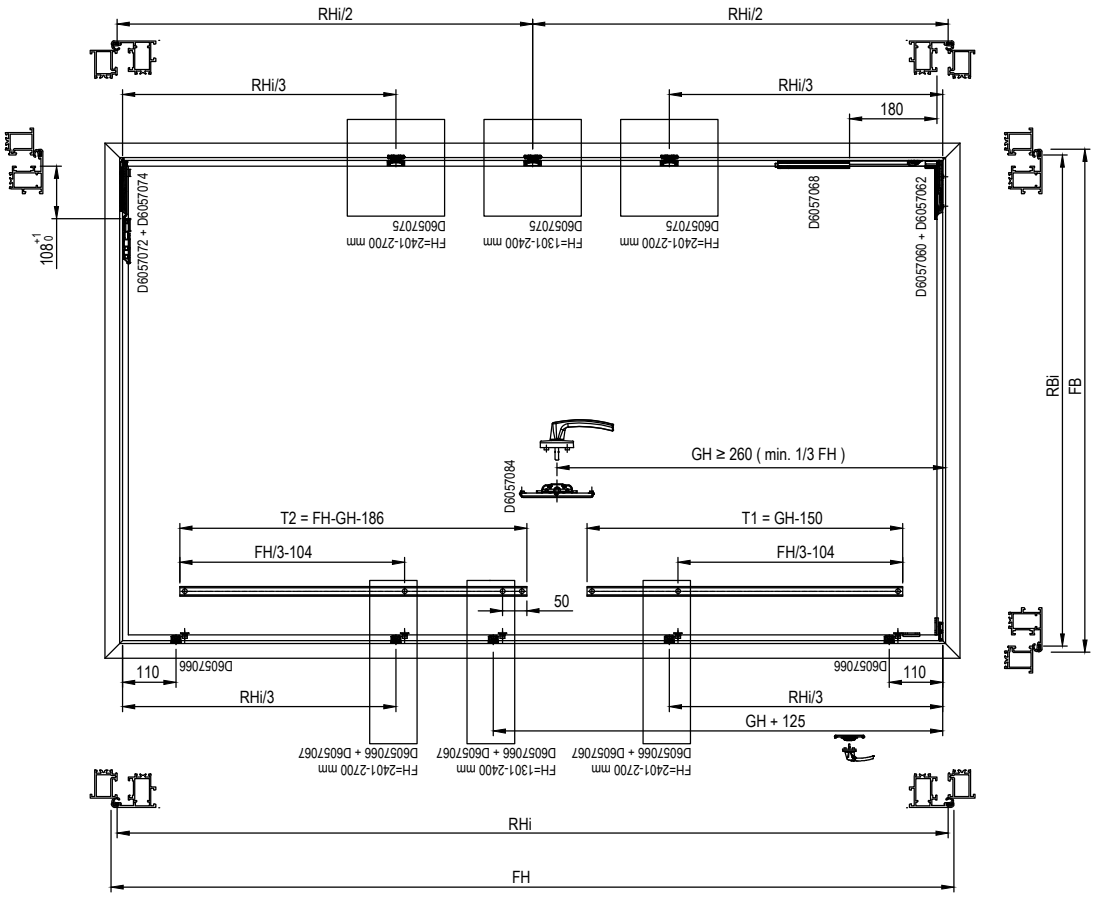
CONFIGURAZIONE 1 ANTA BATTENTE SENZA RINVII D'ANGOLO



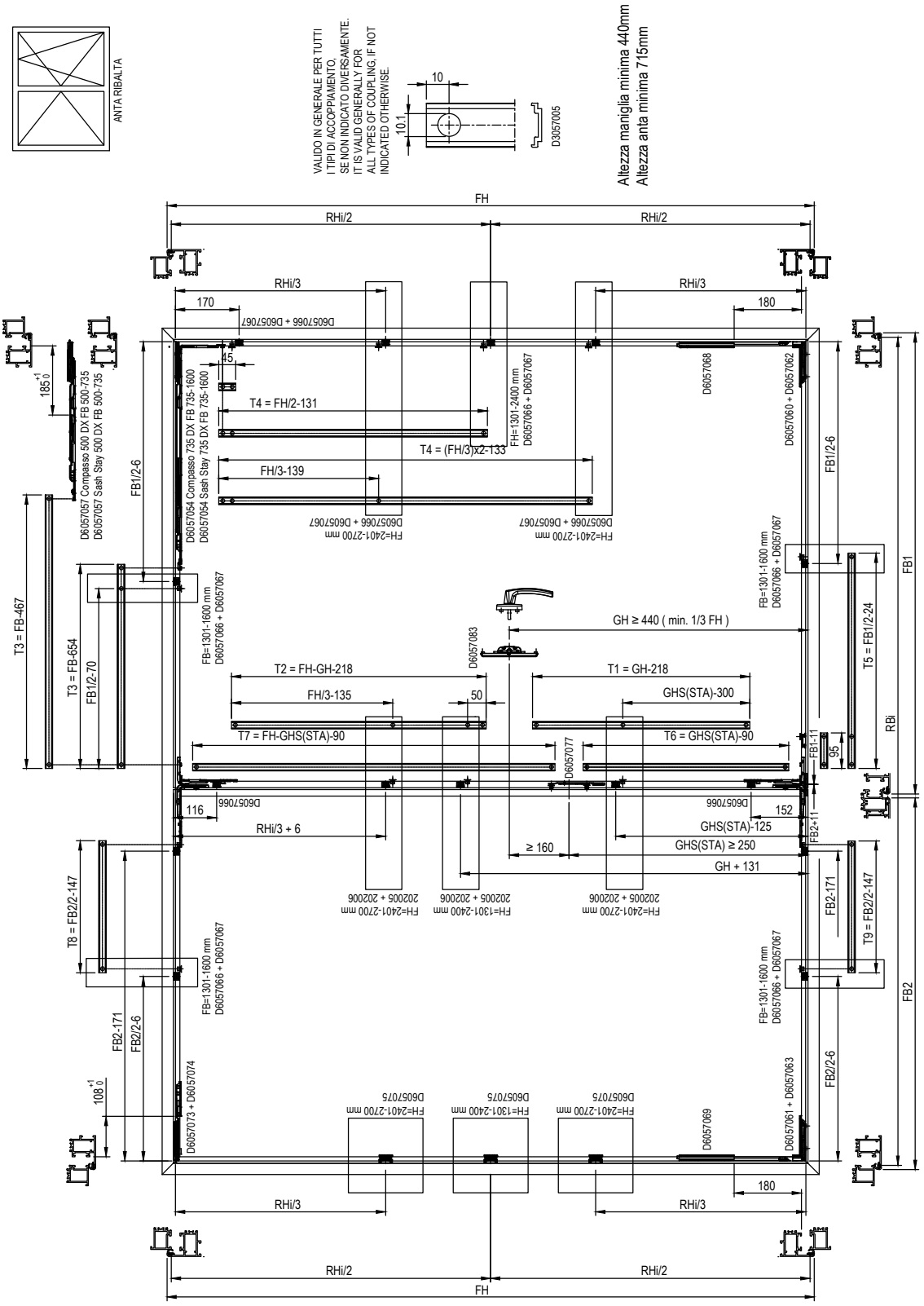
VALIDO IN GENERALE PER TUTTI I TIPI DI ACCOPPIAMENTO, SE NON INDICATO DIVERSAMENTE.
IT IS VALID GENERALLY FOR ALL TYPES OF COUPLING, IF NOT INDICATED OTHERWISE.



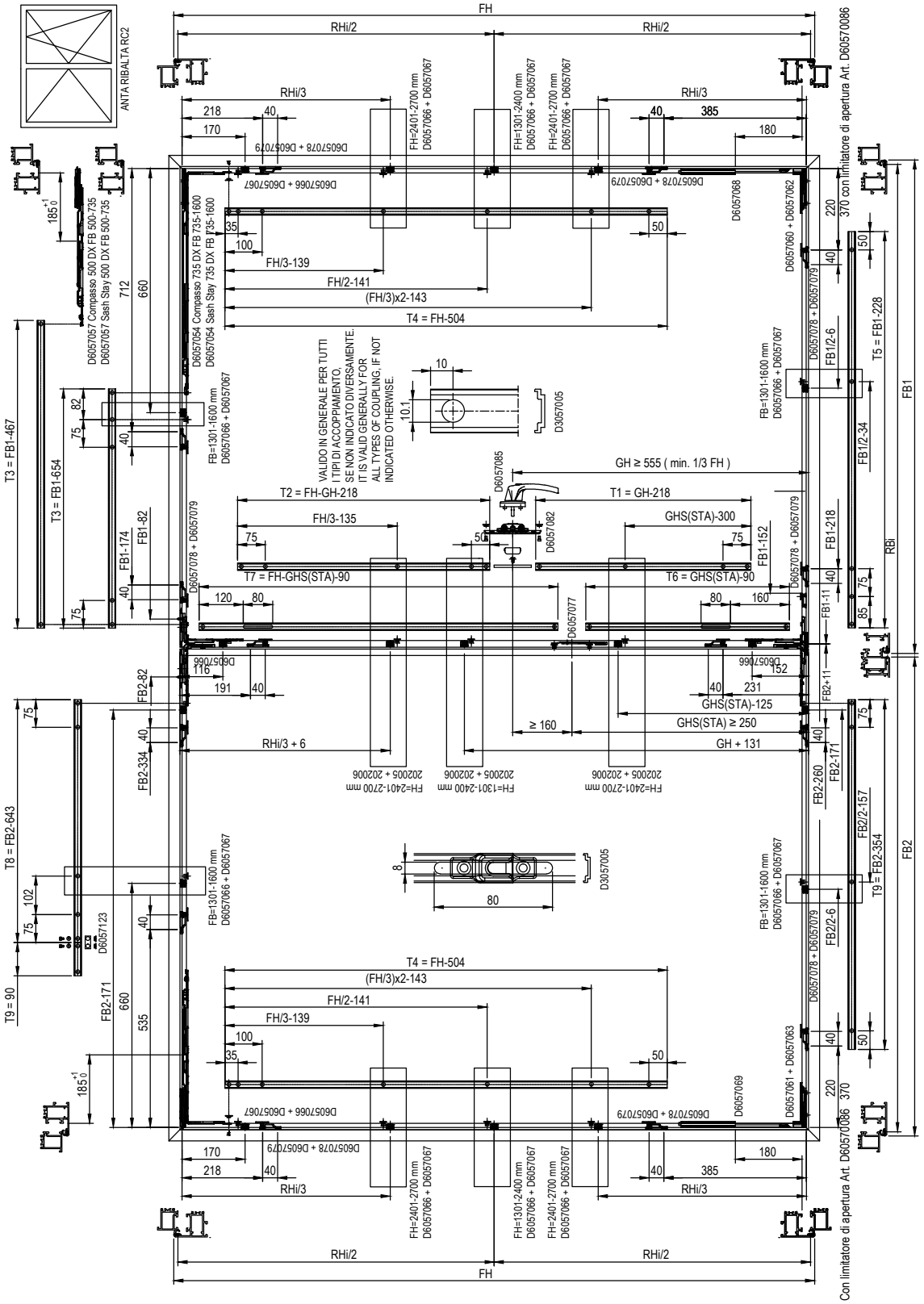
Altezza maniglia minima 260mm
Altezza anta minima 520mm



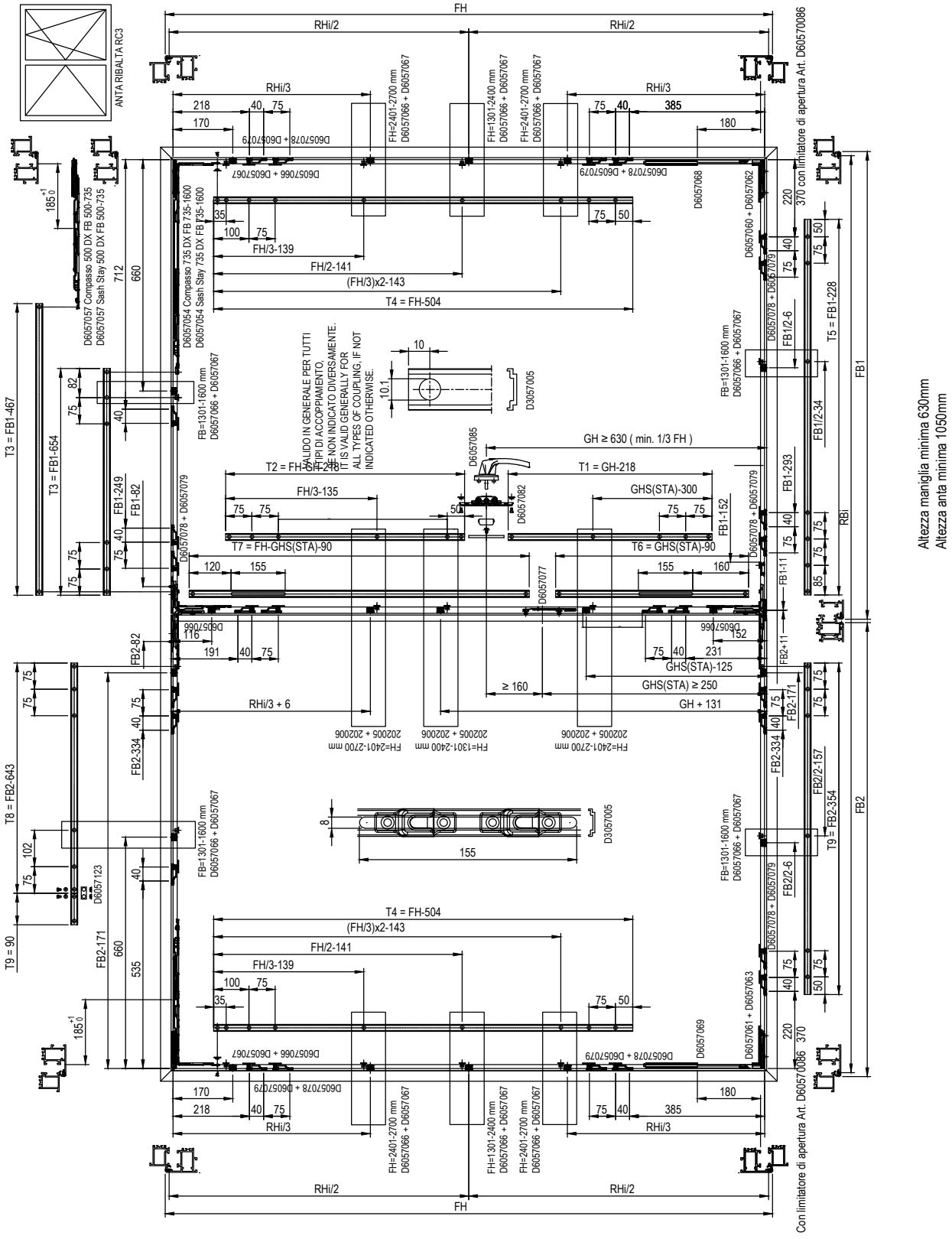
CONGIFURAZIONE 2 ANTE RIBALTA



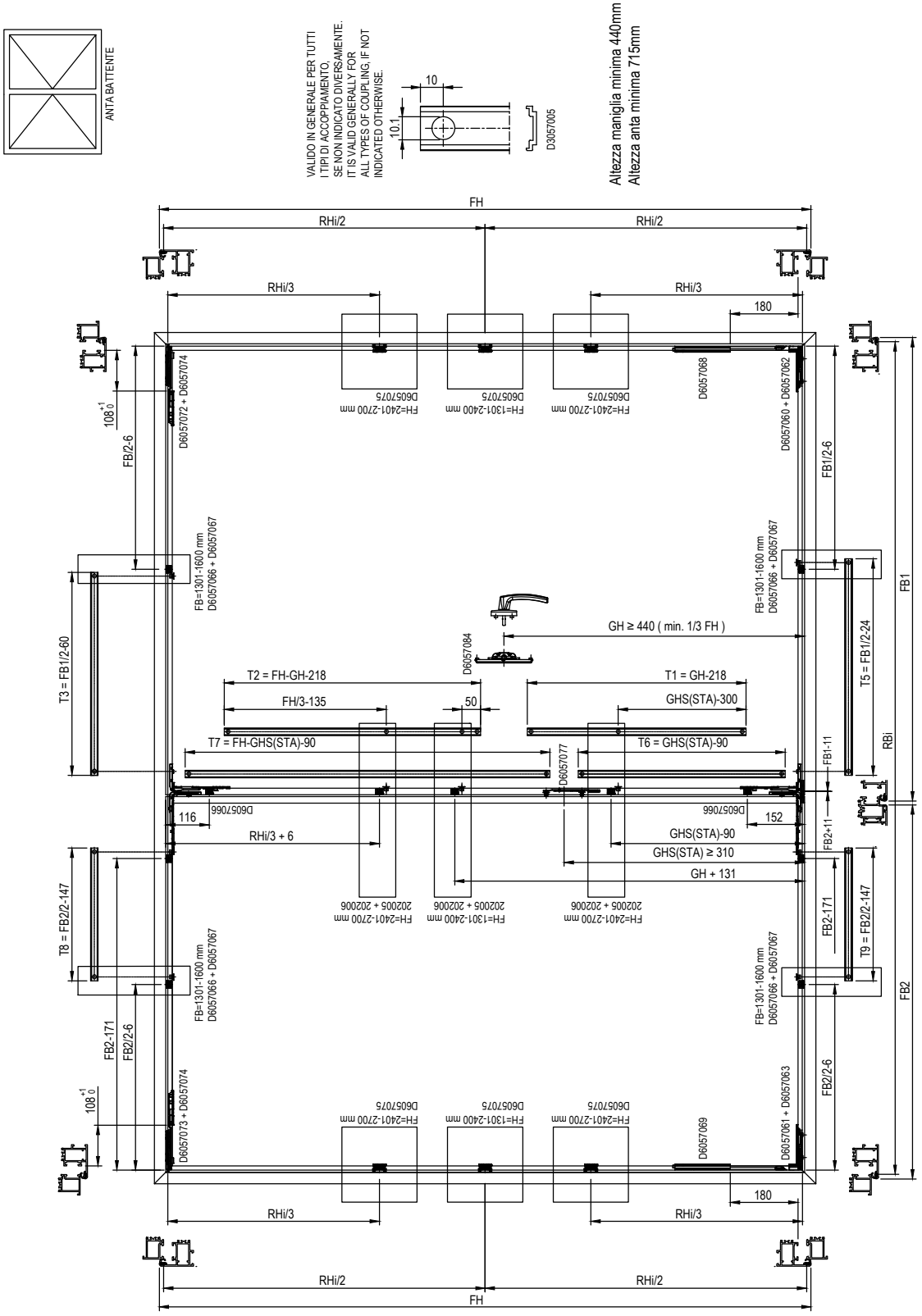
CONFIGURAZIONE 2 ANTE RIBALTA RC2



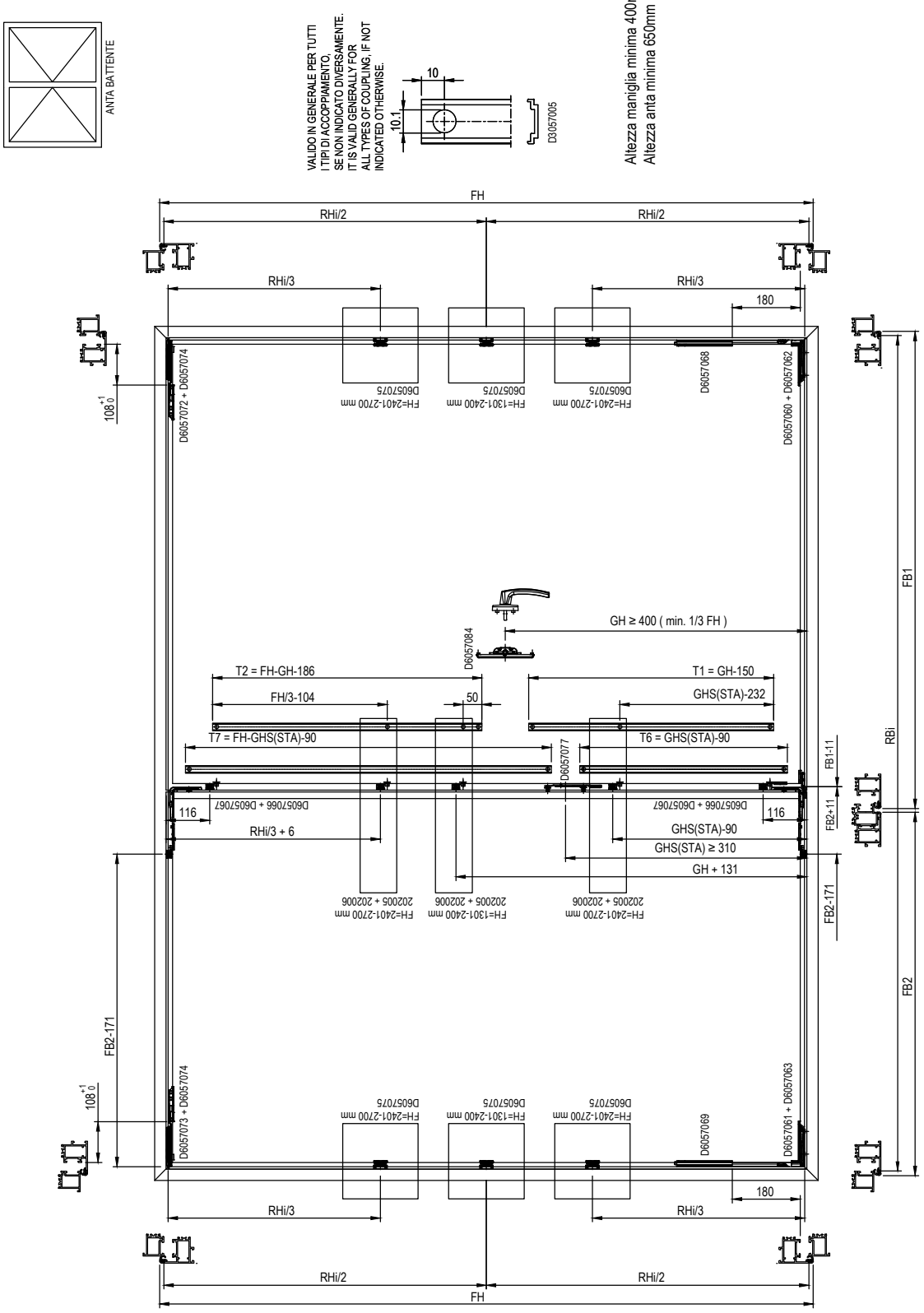
CONFIGURAZIONE 2 ANTE RIBALTA RC3



CONFIGURAZIONE 2 ANTE BATTENTI CON RINVII D'ANGOLO



CONFIGURAZIONE 2 ANTE BATTENTI SENZA RINVII D'ANGOLO



NOTE																

DIAGRAMMI LIMITI DIMENSIONALI VASISTAS

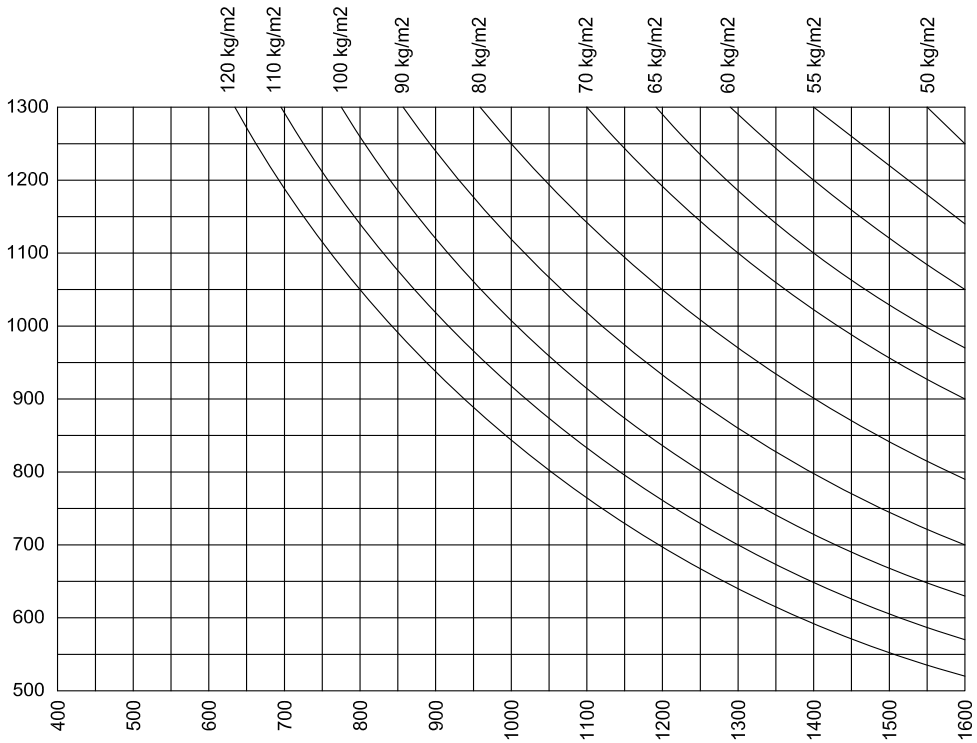
Peso anta fino a 100 Kg.

Campo di applicazione

Larghezza anta **FB**	520 - 1600mm
Altezza anta **FH**	500 - 1300mm
Peso anta **FG**	max. 100 Kg

Application range

Sash width **FB**	520 - 1600mm
Sash height **FH**	500 - 1300mm
Sash weight **FG**	max. 100 Kg



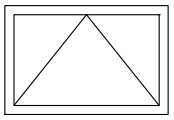
Lista abbreviazioni

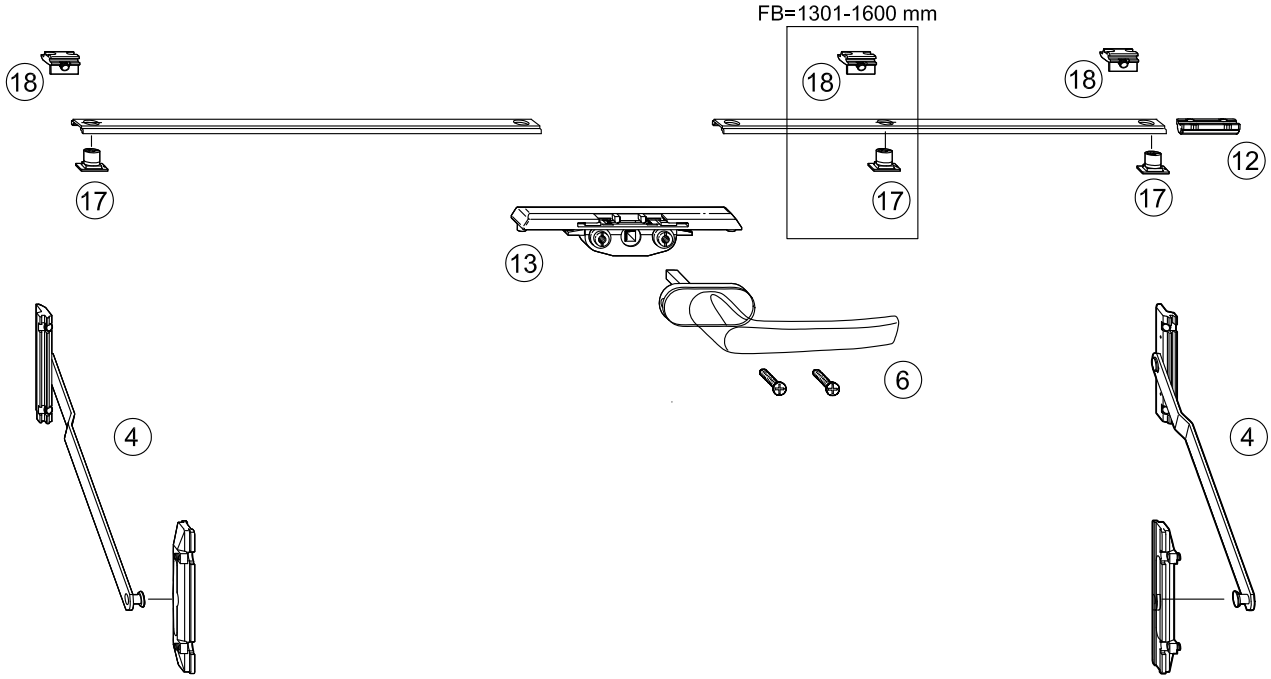
RB	Larghezza telaio
RH	Altezza telaio
RBi	Larghezza interna telaio
RHi	Altezza interna telaio
FB	Larghezza anta
FH	Altezza anta
FG	Peso anta
K Fo	Vasistas con maniglia sopra

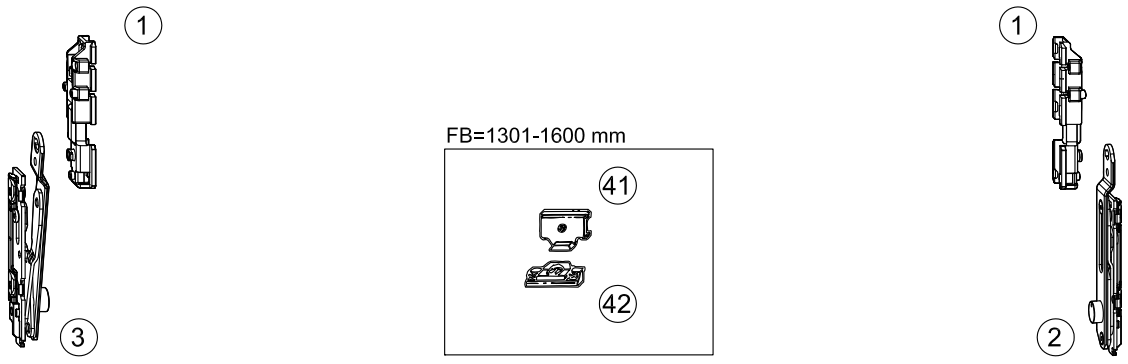
List of abreviations

RB	Frame width
RH	Frame height
RBi	Intern frame width
RHi	Intern frame width
FB	Sash width
FH	sash height
FG	Sash weight
K Fo	Tilt only with handle on the top

SCHEMA DI MONTAGGIO VASISTAS







APPLICAZIONE LIMITI DIMENSIONALI NELLE VARIE SERIE

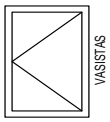
Configurazione base			
Posizione	Descrizione	Codice	Pezzi
Kit base Vasistas		**D6057070**	
18	Incontro		2
17	Rullino		2
12	Fermo 90°		1
Bracci Vasistas		**D6057076**	
4	Bracci vasistas		2
Cerniera telaio DX		**D6057072**	
2	Cerniera telaio DX		1
Cerniera telaio SX		**D6057073**	
3	Cerniera telaio SX		1
Cerniera anta		**D6057074**	
1	Cerniera anta		2
Meccanismo Interno		**D6057084**	
13	Meccanismo interno senza errata manovra		1
Martellina con rosetta			
6	Martellina con rosetta		1

Opzioni			
Posizione	Descrizione	Codice	Pezzi
Incontro		**D6057066**	
18	Incontro		1
Rullino		**D6057067**	
17	Rullino		1
Rostro intermedio		**D6057075**	
42	Particolare telaio		1
41	Particolare anta		1

Basic Sets			
Position	Description	Code	Pieces
Basic set tilt only		**D6057070**	
18	Striker		2
17	Locking cam		2
12	Safety lock 90°		1
Tilt only stay-arm		**D6057076**	
4	Tilt only stay-arm		2
Rebate hinge frame R		**D6057072**	
2	Rebate hinge frame R		1
Rebate hinge frame L		**D6057073**	
3	Rebate hinge frame L		1
Rebate hinge sash		**D6057074**	
1	Rebate hinge sash		2
Flush encased gearbox		**D6057084**	
13	Flush encased gearbox without mishandling device		1
Window handle			
6	Window handle		1

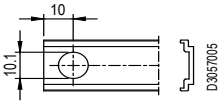
Optional			
Position	Description	Code	Pieces
Striker		**D6057066**	
18	Striker		1
Locking cam		**D6057067**	
17	Locking cam		1
Central locking concealed		**D6057075**	
42	Frame component		1
41	Sash component		1

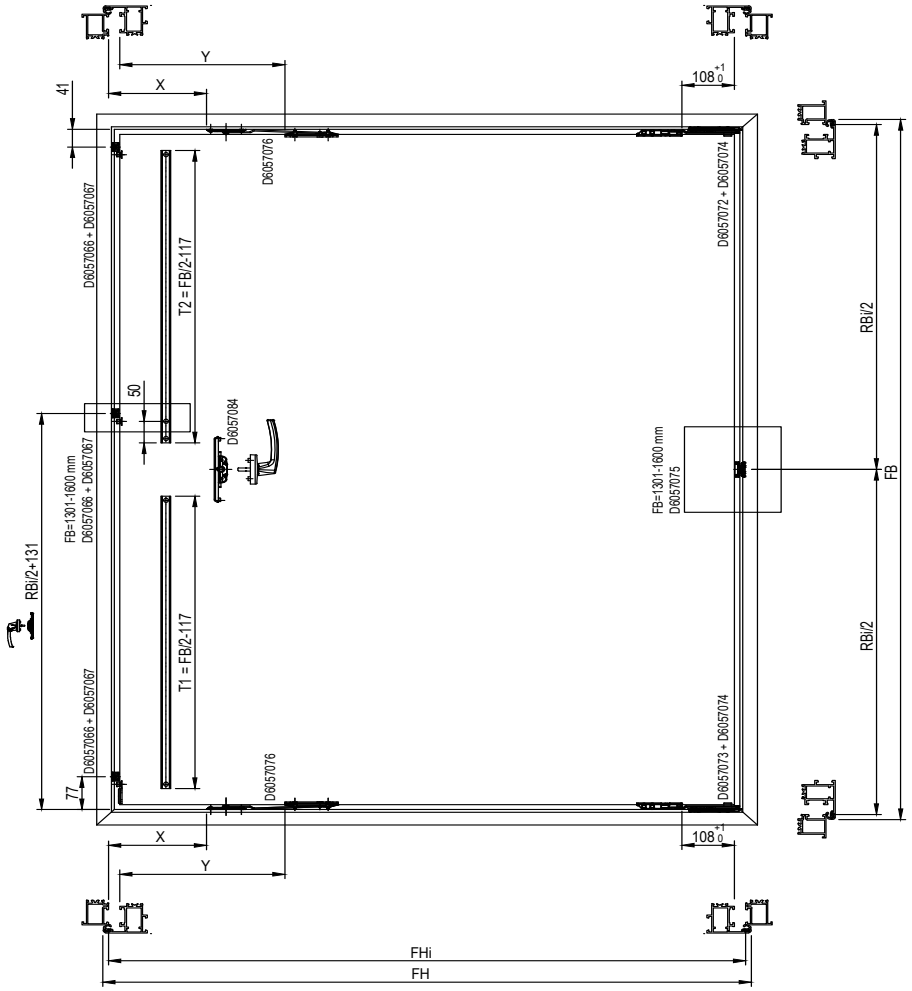
CONFIGURAZIONE VASISTAS



FH	X	Y
500-650	0	155
651-800	60	210
801-900	100	245
901-1300	190	340

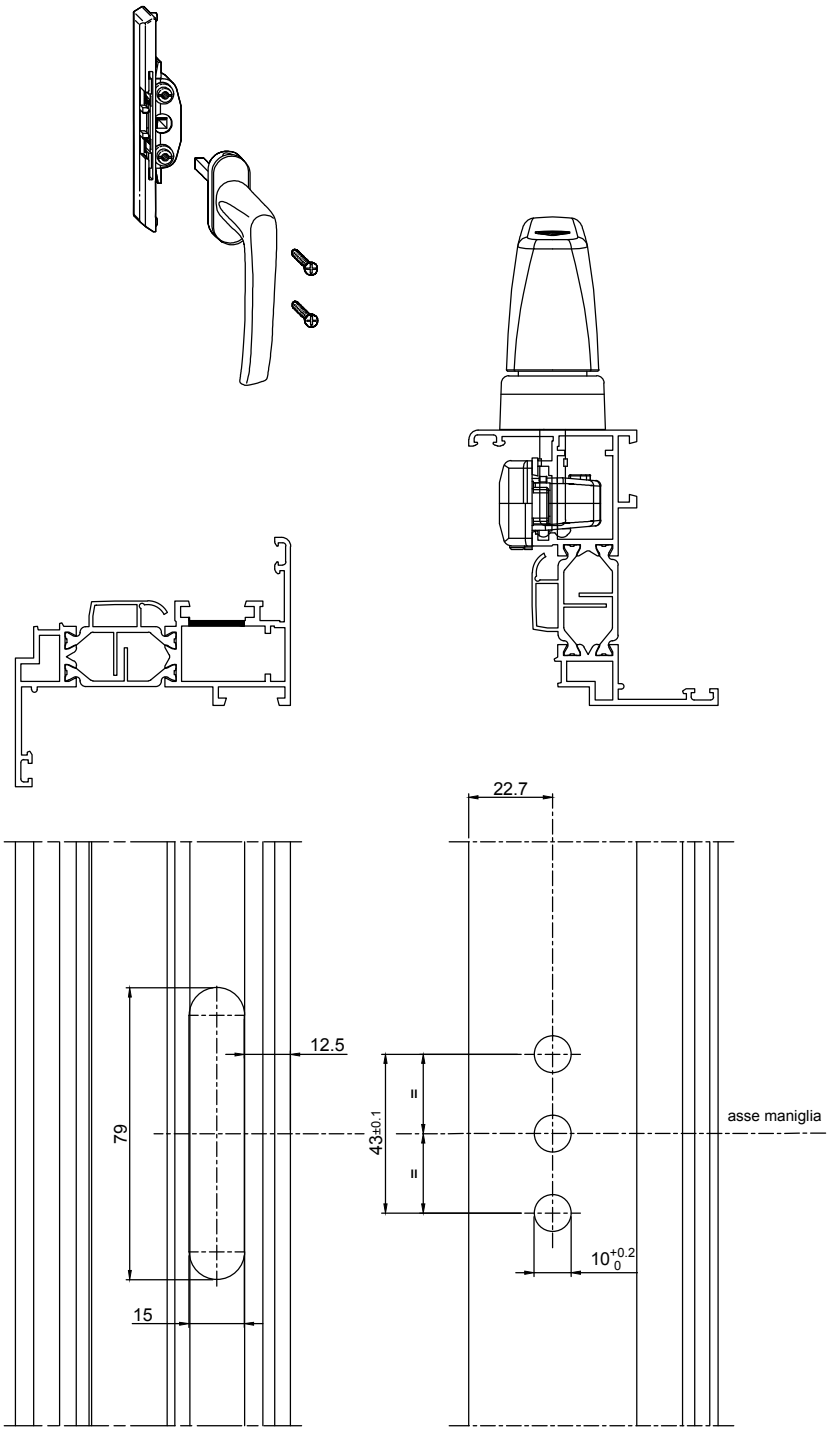
VALIDO IN GENERALE PER TUTTI I TIPI DI ACCOPPIAMENTO, SE NON INDICATO DIVERSAMENTE.
IT IS VALID GENERALLY FOR ALL TYPES OF COUPLING, IF NOT INDICATED OTHERWISE.



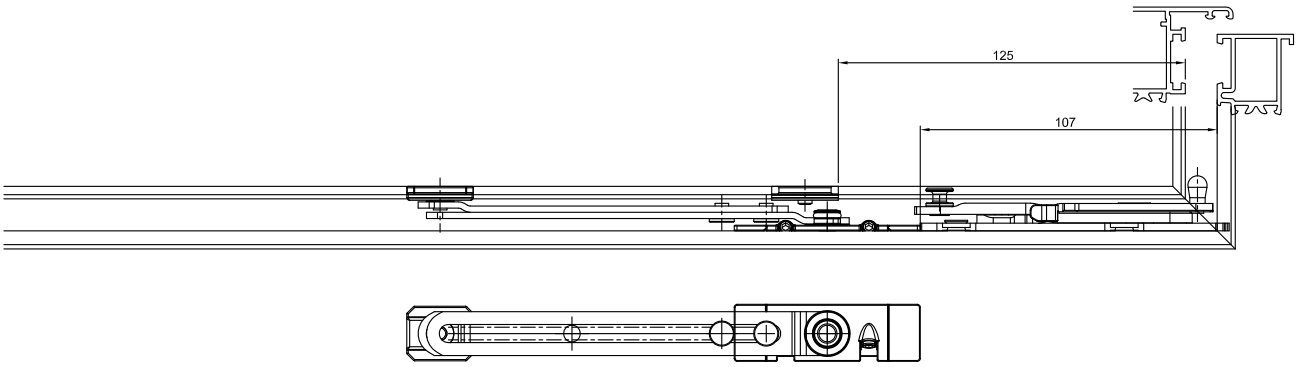


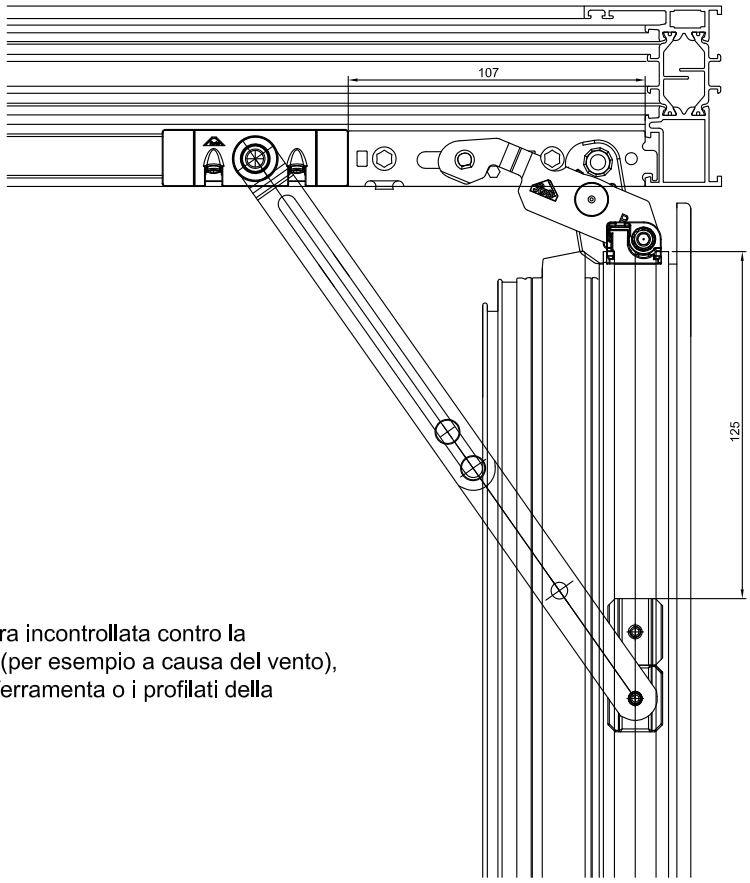
NOTE

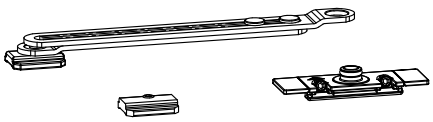
LAVORAZIONE MARTELLINA



LIMITATORE DI APERTURA







Installare un limitatore di apertura:
- nel caso in cui l'anta possa battere in maniera incontrollata contro la spalletta del muro o contro montanti laterali (per esempio a causa del vento), con il pericolo che si possa danneggiare la ferramenta o i profilati della finestra.
- nel caso di finestre in edifici pubblici.
- obbligatorio nel caso di FB ≥ 1200 mm

Montaggio con ampiezza di apertura 90°.

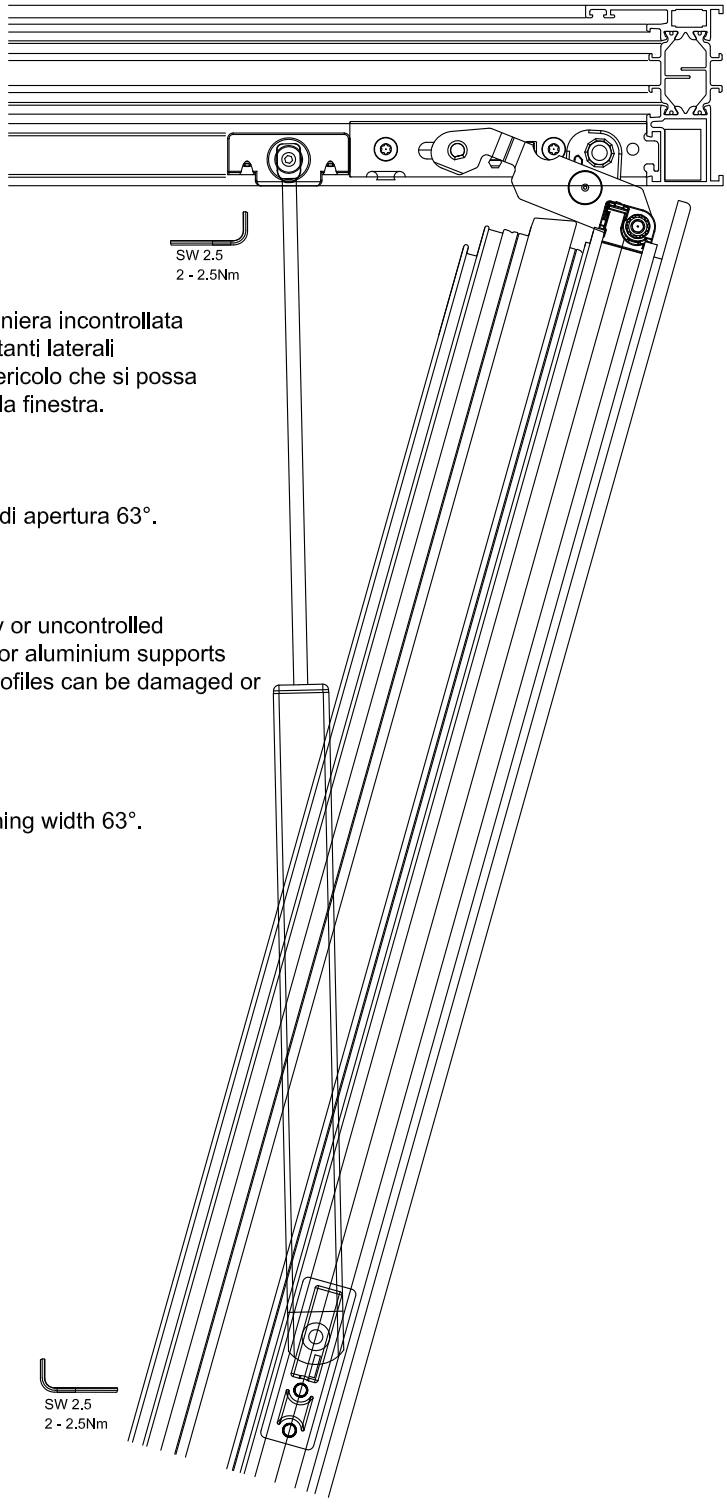
Install a turn-restrictor:
- if the sash could be pressed adversatively or uncontrolled (e.g. by wind) up against window reveals or aluminium supports in such a way that the hardware and/or profiles can be damaged or destroyed.
- in public buildings
- compulsory from SW ≥ 1200 mm

Installation with opening width of 90°

Descrizione	Colore	Codice
Limitatore di apertura meccanico DESIGNO	Argento	D6057086

Apertura	Larghezza minima anta (FB minimo)
Anta	450 mm
Anta Ribalta con compasso 500	550 mm
Anta Ribalta con compasso 735	735 mm

LIMITATORE DI APERTURA CON AZIONE FRENANTE TIPO 1



Installare un limitatore di apertura:
- nel caso in cui l'an\ta possa battere in maniera incontrollata contro la spalletta del muro o contro montanti laterali (per esempio a causa del vento), con il pericolo che si possa danneggiare la ferramenta o i profilati della finestra.
- nel caso di finestre in edifici pubblici.
- obbligatorio nel caso di FB ≥ 1200 mm

Nel caso di limitatore tipo 1 ampiezza massima di apertura 63°.

Install a turn-restrictor:
- if the sash could be pressed adversatively or uncontrolled (e.g. by wind) up against window reveals or aluminium supports in such a way that the hardware and/or profiles can be damaged or destroyed.
- in public buildings
- compulsory from SW ≥ 1200 mm

In the case of turn restrictor typ 1maximum opening width 63°.

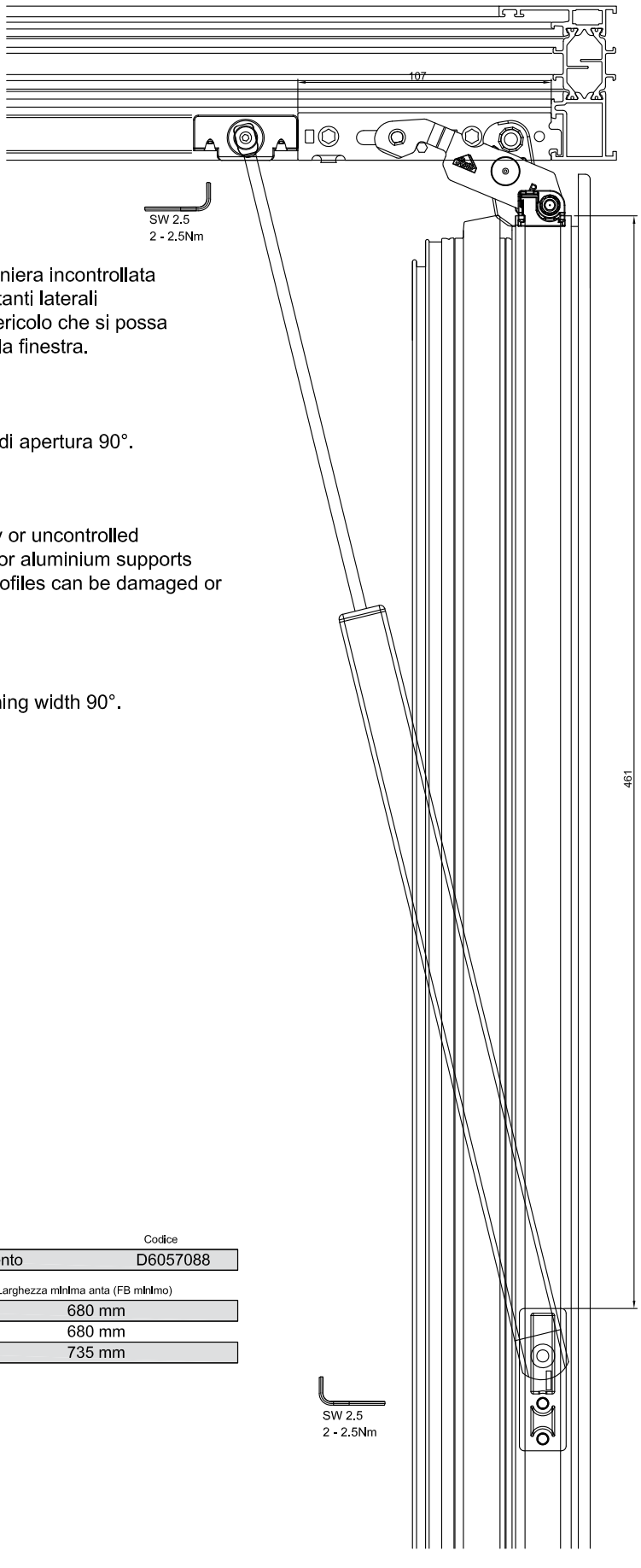
ATTENZIONE!
Pericolo per montaggio difettoso o negligente!
Non montare prodotti di terzi o prodotti provenienti da altre divisioni Roto.
Utilizzare esclusivamente i limitatori di apertura con azione ammortizzata e frenante indicati nel presente documento.

CAUTION!
Danger due to faulty or negligent installation!
Do not install non-Roto products or products from other Roto product groups.
Use only the arrestable/damped turn-restrictors mentioned in this document.

Descrizione	Colore	Codice
Limitatore di apertura con azione frenante DESIGNO	Argento	D6057087

Apertura	Larghezza minima anta (FB minimo)
Anta	550 mm
Anta Ribalta con compasso 500	550 mm
Anta Ribalta con compasso 735	735 mm

LIMITATORE DI APERTURA CON AZIONE FRENANTE TIPO 2



Installare un limitatore di apertura:
- nel caso in cui l'an\ta possa battere in maniera incontrollata contro la spalletta del muro o contro montanti laterali (per esempio a causa del vento), con il pericolo che si possa danneggiare la ferramenta o i profilati della finestra.
- nel caso di finestre in edifici pubblici.
- obbligatorio nel caso di FB ≥ 1200 mm

Nel caso di limitatore tipo 2 ampiezza massima di apertura 90°.

Install a turn-restrictor:
- if the sash could be pressed adversatively or uncontrolled (e.g. by wind) up against window reveals or aluminium supports in such a way that the hardware and/or profiles can be damaged or destroyed.
- in public buildings
- compulsory from SW ≥ 1200 mm

In the case of turn restrictor typ 1maximum opening width 90°.

ATTENZIONE!
Pericolo per montaggio difettoso o negligente!
Non montare prodotti di terzi o prodotti provenienti da altre divisioni Roto.
Utilizzare esclusivamente i limitatori di apertura con azione ammortizzata e frenante indicati nel presente documento.

CAUTION!
Danger due to faulty or negligent installation!
Do not install non-Roto products or products from other Roto product groups.
Use only the arrestable/damped turn-restrictors mentioned in this document.

Descrizione	Colore	Codice
Limitatore di apertura con azione frenante DESIGNO	Argento	D6057088

Apertura	Larghezza minima anta (FB minimo)
Anta	680 mm
Anta Ribalta con compasso 500	680 mm
Anta Ribalta con compasso 735	735 mm

NOTE																

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA
SAPA BUILDING SYSTEMS S.p.A. (SBS Italia)

1. PREMESSA

- Le presenti condizioni generali di vendita e la conferma scritta d'ordine di SBS Italia si applicano integralmente all'ordine di acquisto/contratto. Modificazioni o deviazioni devono essere concordate per iscritto tra le Parti.
- L'emissione dell'ordine d'acquisto dall'Acquirente implica l'accettazione integrale delle presenti condizioni generali di vendita di SBS Italia.
- Le presenti condizioni generali di vendita sono riportate in ogni modulo di conferma d'ordine, nei manuali, anche informatici, nei cataloghi e nel sito della SBS Italia e si considerano conosciute da tutti i Compratori.
- Ogni notifica scritta può essere fatta tramite documento firmato dalle Parti, o via lettera, fax, E-mail o altro mezzo di comunicazione come concordato tra le Parti.

2. OFFERTE / QUOTAZIONI

- Le offerte formulate da SBS Italia sono senza impegno e non valgono quale proposta.
- Le offerte sono subordinate alle condizioni generali di vendita di SBS Italia.
- Le presenti condizioni generali di vendita sono riportate nell'offerta di SBS Italia e si intendono accettate mediante invio o consegna dell'Ordine / Commessa.

3. ORDINI /COMMESSE

- Ogni ordine/commessa formulato dall'Acquirente è soggetto ad accettazione scritta (c.d. Conferma) da parte di SBS Italia ed implica l'accettazione delle condizioni generali di SBS Italia.
- Gli ordini devono essere completi e definiti in ogni loro parte mediante Distinta inviata a mezzo fax o e-mail.
- La trasmissione dell'ordine impegna l'Acquirente ai dati contenuti nella propria scheda commerciale consegnatagli da nostro delegato o comunque, se non diversamente specificato per iscritto, ai prezzi, alle condizioni di listino ed alle condizioni generali di vendita di SBS Italia in vigore alla data di conferma d'ordine.
- Eventuali richieste di variazioni, modifiche o cancellazioni da parte dell'Acquirente sono soggette ad approvazione da parte di SBS Italia e dovranno pervenire unicamente e inderogabilmente entro 12 ore lavorative dall'invio dell'ordine solo a mezzo e-mail o fax.
  Le 12 ore verranno calcolate considerando data e ora indicate sulla e-mail/fax dell'invio ordine e sulla e-mail/fax di richiesta cancellazione/variazione/modifica.
  In caso di variazioni dell'ordine SBS Italia si riserva la facoltà di ritardare i tempi di consegna e di modificare il prezzo.

4. CONFERME D'ORDINE

- La Conferma d'ordine della SBS Italia giungerà all'Acquirente a mezzo e-mail, fax, posta, o a mano.
- La Conferma d'ordine inviata dalla SBS Italia definisce e riporta tutte le condizioni e i contenuti definitivi e vincolanti del Contratto, sostituendosi integralmente all'ordine/commessa.
- La Conferma d'ordine e le presenti condizioni generali di contratto prevarranno in ogni caso su eventuali condizioni generali o particolari di acquisto predisposte dell'Acquirente.
- Qualsiasi condizione scritta o verbale inviata da parte dei nostri collaboratori, funzionari di vendita dipendenti della SBS Italia o agenti di vendita è priva di valore se non riprodotta nel testo della nostra conferma d'ordine o se non confermata per iscritto dalla SBS Italia.

5. OGGETTO DEL CONTRATTO

- Il contratto ha per oggetto la fornitura dei materiali, per i quantitativi specificati nella nostra Conferma d'ordine o in ogni eventuale successiva modifica trasmessa via fax, mail o *brevi manu* dalla SBS Italia.
- Non rientrano nell'oggetto del presente contratto con la SBS Italia i campioni di materiale e i prototipi da sottoporre a prove e/o a test, tutte le informazioni rese in qualsiasi forma o sede per le lavorazioni dei nostri prodotti, quali ad esempio proposte di calcoli, di progetti, di disegni, informazioni relative all'assemblaggio, all'installazione, alla lavorazione, alle verifiche statiche, all'offerta per gare d'appalto; pertanto SBS Italia non si assume alcuna responsabilità per le fasi di lavorazione successive alla fornitura dei nostri prodotti, anche con riguardo alla loro interazione con altri prodotti.
- In ogni caso, le dimensioni, gli schemi di montaggio e di lavorazione, i prezzi, le prestazioni e gli altri dati figuranti nei cataloghi, nei manuali di lavorazione, nei prospetti, negli annunci pubblicitari, nelle illustrazioni, nei listini prezzi, od in altri documenti illustrativi della SBS Italia, cosi come le caratteristiche dei modelli e campioni inviati dalla SBS Italia all'Acquirente, hanno carattere di mere indicazioni, non saranno vincolanti e non contengono alcuna promessa di qualità in relazione ai prodotti.
  Tali dati non hanno valore impegnativo se non sono espressamente richiamati nelle Conferme d'ordine.
- SBS Italia si riserva di apportare in qualunque momento ai propri prodotti quelle modifiche tecniche non sostanziali, dettate da esigenze di produzione, che riterrà convenienti, senza obbligo di comunicazione.

6. PREZZI

- I prezzi delle nostre merci si intendono Carriage Insurance paid To (CIP per gli Incoterms 2010 ICC) salvo diversa pattuizione tra le parti. I pagamenti e ogni altra somma dovuta a qualsiasi titolo alla SBS Italia si intendono netti al domicilio della SBS Italia.
- Qualsiasi sia il metodo di pagamento usato, il pagamento non sarà considerato completato se il conto bancario di SBS Italia sia stato totalmente e irrevocabilmente accreditato.
- I prezzi applicati sono quelli indicati nel listino prezzi della SBS Italia valido al momento della consegna dei nostri prodotti allo spedizioniere, oltre alle rispettive imposte sul valore aggiunto, salvo diversa indicazione da provarsi per iscritto contenuta nella Conferma d'Ordine della SBS Italia o in altro documento proveniente da SBS Italia.

7. CONDIZIONI DI PAGAMENTO

- Il pagamento dovrà essere effettuato, salvo diverso accordo scritto, a fine mese dalla data della fattura o entro il diverso termine indicato nella fattura, a mezzo di ricevuta bancaria, bonifico bancario presso l'istituto bancario indicato dalla SBS Italia o tramite rimessa diretta.
- SBS Italia si riserva di chiedere degli acconti sul prezzo da versare al momento della conclusione del contratto o successivamente.

8. RITARDATI PAGAMENTI

- In caso di ritardato, mancato o parziale pagamento da parte dell'Acquirente, la SBS Italia si riserva il diritto di sospendere immediatamente la fornitura, e/o di risolvere tutti i contratti in essere con l'Acquirente, anche se non relativi al pagamento in questione, fatto salvo al risarcimento del danno.
- In caso di ritardato, mancato o parziale pagamento, su tutte le somme dovute matureranno interessi di mora calcolate ai sensi del decreto legislativo 9 novembre 2012, n. 192 ("Attuazione della direttiva 2011/7/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio del 16 febbraio 2011 relativa alla lotta contro i ritardi di pagamento nelle transazioni commerciali) senza necessità di messa in mora e tutti i crediti diventeranno immediatamente esigibili con decadenza dal beneficio del termine.
- Nessuna contestazione per eventuali inadempimenti, né eccezione alcuna, né azioni legali di qualsiasi natura potrà essere sollevata o esercitata dall'Acquirente se non previo integrale pagamento del prezzo.
- Non è ammessa alcuna compensazione fra il prezzo dovuto alla SBS Italia ed eventuali crediti vantati dall'Acquirente.
- L'Acquirente è obbligato al pagamento integrale del prezzo anche in caso di contestazioni.

9. CONSEGNA

- Salvo patto contrario, la fornitura della merce si intende Carriage Insurance paid To (CIP Incoterms 2010).
- È facoltà della SBS Italia effettuare forniture parziali e/o consegne ripartite della merce.

- I termini di consegna indicati nella Conferma d'Ordine non sono termini essenziali, salvo diverso accordo. La forza maggiore o altre circostanze eccezionali o imprevedibili che si verificassero nei confronti della SBS Italia o dei suoi fornitori (quali a mero titolo di esempio scioperi, blocchi stradali, etc.) sospendono i termini per la consegna, senza alcuna responsabilità per la SBS Italia.
- Qualora vi sia un ritardo nella consegna della merce superiore ai 30 (trenta) giorni, che non dipenda da forza maggiore o da eventi imprevedibili, è fatto obbligo all'Acquirente contestare per iscritto tale ritardo alla SBS Italia, la quale avrà un termine concordato mutualmente tra le Parti per effettuare la consegna. Nessun diritto al risarcimento del danno spetterà all'Acquirente.
- In caso di consegne ripartite, valgono le precedenti disposizioni.
- SBS Italia non risponde per danni da anticipata o ritardata consegna, totale o parziale.

10. RISCHIO DI DEPERIMENTO DELLA MERCE

- Il rischio del deperimento o della rovina della merce passa in capo all'Acquirente al più tardi quando la stessa merce lascia gli stabilimenti della SBS Italia ovvero alla consegna secondo l'Incoterm scelto (Incoterms 2010 ICC). A seguito del passaggio dei rischi all'Acquirente, SBS Italia non risponde del deperimento o della rovina della merce.
- In caso di ritardo da parte dell'Acquirente della presa in consegna della merce, il rischio, qualora non sia già passato in capo all'Acquirente ai sensi del capoverso precedente, si trasmetterà allo stesso alla data di consegna prevista.
- L'acquirente è obbligato al pagamento integrale del prezzo in caso di danneggiamento o perimento della merce avvenuto dopo il passaggio allo stesso dei rischi.

11. VERIFICHE / INSPEZIONI

- È fatto obbligo all'Aquirente di verificare la conformità della merce e l'assenza di vizi immediatamente alla ricezione della merce e in ogni caso entro un termine di 30 giorni al massimo dalla ricezione della merce, e comunque prima di effettuare qualsiasi lavorazione aggiuntiva sulla stessa.
- Eventuali contestazioni saranno considerate valide solo se comunicate per iscritto mediante raccomandata a.r. entro 30 (trenta) giorni dalla ricezione della merce.
- Eventuali vizi occulti dovranno essere denunciati per iscritto mediante raccomandata a.r., entro 8 (otto) giorni dalla scoperta.
- In ogni caso nessuna denuncia per vizi, difetti o non conformità sarà valida se effettuata oltre un anno dalla consegna.
- Eventuali denunce dovranno essere dettagliate e specifiche, indicare esattamente i difetti riscontrati e, su richiesta di SBS Italia, dovranno anche comprendere la restituzione del prodotto difettoso a proprie spese, al fine di consentire le verifiche del caso. SBS Italia rimborserà all'Acquirente le spese d'invio ragionevoli e documentate dallo stesso dovute all'invio della merce difettosa a SBS Italia soltanto se il difetto sarà riferibile a difetti materiali e di lavorazione di SBS Italia.

12. GARANZIE

- La SBS Italia garantisce la conformità dei prodotti, intendendo con questo che gli stessi corrispondano per qualità e tipologia a quanto stabilito nel contratto e che siano esenti da vizi che possano impedirne l'uso I campioni, le indicazioni contenute nei dépliant o le informazioni risultanti da altro materiale pubblicitario non sono vincolanti e non contengono alcuna promessa di qualità in relazione ai prodotti.
- SBS Italia non si assume alcuna responsabilità circa la conformità del prodotto alle normative di Paesi esteri ove sarà utilizzato o destinato il prodotto, circa eventuali usi speciali, circa gli usi abitualmente previsti nel Paese di destinazione.
- La garanzia avrà una durata di un anno dalla consegna.
- Sulle quantità l'Acquirente riconosce alla SBS Italia di accettare quantitativi di fornitura determinati nell'ordine del cliente o dalle minime quantità produttive nel caso di ordini riferiti a prodotti non disponibili a magazzino.
- La garanzia per i vizi è limitata ai soli vizi dei prodotti dipendenti da difetti di materiale o lavorazione riferibili alla SBS Italia, e non si applica in caso di difetti di installazione o non corretto uso da parte dell'Acquirente. L'onere della prova circa il corretto uso e/o la corretta installazione dei materiali venduti da SBS Italia è a carico dell'Acquirente.
- La garanzia non si estende a difetti che siano riconducibili a richieste dell'Acquirente, a richieste di imprese terze incaricate dello stesso, alle lavorazioni successive, all'assemblaggio, all'installazione, alle caratteristiche della struttura di destinazione dell'installazione, o ad altre cause che non sono oggetto della fornitura di SBS Italia.
- SBS Italia non risponde dei difetti di conformità dovuti all'usura normale di quelle parti che, per loro natura, sono soggette ad una rapida e continua usura.
- In generale, in nessun caso la SBS Italia risponde per difetti di conformità che abbiano la loro causa in un fatto successivo al passaggio dei rischi all'Acquirente ai sensi dell'art. 10.

13. CONTENUTO DELLA GARANZIA

- In caso di contestazione dei vizi nei termini e con le modalità di cui all'art. 11, la SBS Italia eseguirà una verifica del prodotto in contestazione non appena lo stesso verrà inviato presso lo stabilimento della SBS Italia, a spese dell'Acquirente; in caso di impossibilità di spedizione, la SBS Italia effettuerà il sopralluogo, a spese dell'Acquirente. Queste spese saranno rimborsate all'Acquirente se si dimostreranno ragionevoli e documentate e soltanto nel caso in cui i vizi risultassero dovuti a difetti di materiale o lavorazione riferibili a SBS Italia. All'esito delle verifiche la SBS Italia redigerà un verbale contenente il dettaglio degli accertamenti eseguiti.
- Nel caso in cui saranno accertati dalla SBS Italia i vizi o i difetti contestati, SBS Italia provvederà, gratuitamente, a sua discrezione:

a) alla riparazione;
b) alla sostituzione mediante la fornitura gratuita Porto Franco dei prodotti dello stesso genere e quantità di quelli risultati non conformi o difettosi, entro un termine ragionevole. Prima della sostituzione della merce l'Acquirente dovrà restituire la merce difettosa alla SBS Italia.

- La sostituzione s'intende solo in relazione al singolo pezzo danneggiato e non all'intera partita.
- Non è dovuto alcun risarcimento danni; in particolare l'Acquirente non potrà avanzare altre richieste di risarcimento del danno, di riduzione del prezzo o di risoluzione del contratto.
- In nessun caso la SBS Italia risponde per danni indiretti o consequenziali, per danni da mancata o ridotta produzione, anche rispetto a già pattuiti termini di consegna, come stabilito nella sezione 24 delle presenti condizioni.

14. RISERVA DI PROPRIETA'

- La merce resta di proprietà della SBS Italia fino al completo pagamento del prezzo.
- Nel caso venga esercitata la riserva di proprietà da parte della SBS Italia, l'Acquirente presta fin da ora il consenso a consentire alla SBS Italia l'accesso presso i luoghi dove è depositata la merce e il diritto a ritirare la merce di proprietà della SBS Italia.
- Fino a quando sussiste la riserva di proprietà è fatto divieto all'Acquirente, senza il consenso scritto della SBS Italia, di costituire pegno o di vendere a terzi la merce di proprietà della SBS Italia.
- È fatto obbligo all'Acquirente di comunicare alla SBS Italia tempestivamente per iscritto eventuali pignoramenti o sequestri della merce di proprietà della SBS Italia e di dichiarare all'Ufficiale Giudiziario il diritto di proprietà della SBS Italia sulla suddetta merce, al fine di consentire alla SBS Italia di esercitare le azioni legali necessarie.
- In caso di omessa o mancata tempestiva comunicazione, le spese legali relative ai procedimenti sostenuti dalla SBS Italia saranno a carico dell'Acquirente.

15. DIVIETO DI CESSIONE

- Il presente contratto e i diritti da esso derivanti non potranno, in tutto o in parte, essere ceduti dall'Acquirente, senza il consenso scritto della SBS Italia.

16. FORMA, ESCLUSIVITA' E NULLITA'

- Qualsiasi modifica al presente contratto non sarà valida se non fatta per iscritto ed approvata da SBS Italia.
- L'eventuale nullità di una qualsiasi delle clausole previste nel presente contratto non comporterà la nullità dell'intero contratto, il quale andrà integrato ed interpretato nella sua globalità. Le parti si impegnano a sostituire la clausola nulla o inefficace con una clausola che tenga conto e consenta di realizzare lo scopo economico che le parti, il contratto e le condizioni generali si erano prefissati.

17. OBBLIGO DI RISERVATEZZA

- L'Acquirente si obbliga a mantenere riservate tutte le notizie e le informazioni di carattere tecnico (disegni, prospetti tecnici, documentazione, formule, corrispondenza etc.) ricevute dalla SBS Italia o apprese in esecuzione del presente contratto.

18. RISOLUZIONE

- SBS Italia potrà risolvere il presente contratto, senza preavviso, mediante dichiarazione della propria volontà di risoluzione, comunicata per iscritto all'Acquirente mediante raccomandata a.r., fax o mail, al verificarsi di uno dei seguenti eventi:
  a) il mancato pagamento, parziale o totale, di quanto dovuto dall'Acquirente secondo i tempi e le modalità previste nel presente contratto, salvo che la SBS Italia non si avvalga della facoltà di chiedere l'adempimento del contratto, in ogni caso con pagamento dell'importo stabilito nel presente contratto, e previa rideterminazione dei termini delle consegne ripartite, oltre al risarcimento del danno;
  b) In caso di dichiarazione di fallimento dell'Acquirente o nel caso in cui la stessa venga sottoposta ad una procedura concorsuale;
- c) in tutti gli altri casi previsti dagli artt. 1453 del codice civile italiano.

19. LEGGE APPLICABILE

- Per tutto quanto non espressamente previsto dalle presenti condizioni generali si applica la legge italiana e gli artt. 1470 e seguenti del codice civile italiano, con esclusione, tuttavia, delle norme sul conflitto di leggi e della Convenzione delle Nazioni Unite sui Contratti di Vendita Internazionale di Merci.

20. FORO COMPETENTE

- Per tutte le controversie che dovessero sorgere in relazione all'esistenza, validità, interpretazione, esecuzione e risoluzione del presente contratto sarà competente in via esclusiva il Foro di Milano.

21. COMUNICAZIONI

- Tutte le comunicazioni riguardanti questo contratto devono essere fatte per iscritto, e si intenderanno validamente effettuate se inviate a mezzo raccomandata a.r. o a mezzo e-mail certificata ai seguenti indirizzi: Sapa Building Systems S.P.A, Via Ponchielli 3, 20063 Cernusco sul Naviglio (MI) – sapabuildingsystems@pecsapasystems.it

22. DATA PROTECTION / PRIVACY

- Ai sensi del D. Lgs. N. 196 del 30.6.2003 entrambe le Società/Parti dichiarano di aver ricevuto informativa, ed autorizzano fin da ora ogni trattamento nonché comunicazione e diffusione dei dati, anche sensibili, necessari per la conclusione del presente contratto di fornitura.
- Entrambe le parti si impegnano altresì a provvedere a propria cura e spese ad ogni adempimento del sopra citato decreto legislativo per soggetti terzi di propria competenza che, nel corso del rapporto contrattuale di cui trattasi, dovesse rendersi necessario per l'espletamento dell'incarico ricevuto.

23. NORME TECNICHE E RESPONSIBILITA' DEL PRODUTTORE

- Per ciò concerne le caratteristiche dei prodotti della SBS Italia, essi sono conformi alla legislazione, alle norme tecniche vigenti in Italia e alle norme di prodotto specifiche al momento della conclusione del contratto.
- L'Acquirente si assume per intero il rischio di un'eventuale difformità tra le norme italiane e quelle del Paese di destinazione dei prodotti, tenendo indenne la SBS Italia da ogni eventuale richiesta di risarcimento danni o sanzione o altra conseguenza economica.
- SBS Italia garantisce le prestazioni dei prodotti di sua fabbricazione solo ed esclusivamente in relazione ad usi, destinazioni, applicazioni, tolleranze da essa espressamente indicati.
- L'Acquirente non è autorizzato a disporre dei prodotti fornitigli dalla SBS Italia in modo non conforme alle indicazioni di cui al punto precedente.

24. LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITA' ED ESCLUSIONE DEI DANNI CONSEQUENZIALI

- Nonostante tutto ciò diversamente convenuto in qualsiasi documento contrattuale, come a titolo esemplificativo ma non esaustivo, nell'ordine d'acquisto, nella conferma d'ordine, nella documentazione tecnica, in queste condizioni generali di vendita o quelle d'acquisto dell'Acquirente, o altro, la responsabilità contrattuale complessiva di SBS Italia in base a qualsiasi e tutte le rivendicazioni per danni o perdite derivanti da o in relazione all'adempimento o inadempimento da parte di SBS Italia, è limitata a 100% del prezzo/valore totale dell'ordine d'acquisto.

- Nonostante tutto ciò diversamente convenuto in qualsiasi documento contrattuale, come a titolo esemplificativo ma non esaustivo nell'ordine d'acquisto, nella conferma d'ordine, nella documentazione tecnica, in queste condizioni generali di vendita o quelle d'acquisto dell'Acquirente, o altro, nessuna delle Parti assume alcuna responsabilità nei confronti della controparte per qualsiasi danno o perdita indiretto/a o consequenziale come ma non esclusivamente la mancata o ridotta produzione, perdita di profitti, perdita di uso, perdita di contratti o qualsiasi altro/a danno, perdita indiretto/a.

12/2016

Sapa Building Systems S.p.A.
Via A. Ponchielli 3 - 20063 Cernusco Sul Naviglio (Mi)
Customer Service: 800 978 628
customer.service.italia@domal.com
www.domal.it

domal
l'alluminio è di casa